



## IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU			
Naziv kolegija	Uvod u studij germanističke lingvistike		
Studij	Sveučilišni prijediplomski studij Njemački jezik i književnost		
Semestar	II		
Akadska godina	2023./2024.		
Broj ECTS-a	5		
Nastavno opterećenje (P+S+V)	30+0+0		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	Prema rasporedu		
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Nastava se izvodi na njemačkom jeziku		
Nositelj kolegija	Izv.prof.dr.sc. Suzana Jurin		
	Kabinet	511	
Vrijeme za konzultacije (odrediti jedan termin)	Na mrežnim stranicama Odsjeka		
	Telefon	051-265-653	
	e-mail	sjurin@ffri.uniri.hr	
Suradnik na kolegiju			
	Kabinet		
	Vrijeme za konzultacije		
	Telefon		
	e-mail		
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA			
<b>SADRŽAJ KOLEGIJA</b>			
1. Uvod u pojmove i definicije lingvistike i postojećih lingvističkih disciplina (I) 2. Komunikacija i komunikacijski modeli, uvod u semiotiku, definicija jezičnog znaka (II), 3. Definicije paradigmatičkih i sintagmatskih odnosa, sinkronije i dijakronije, tradicionalne i novije lingvističke discipline, jezik i primjena, (II-III), 4. Uvod u grafemiku, morfologiju, sintaksu, konstitutivnu gramatiku, IC-gramatiku,GTG-gramatiku, (IV), 5. Uvod u distribucionalizam i i komponencijalnu analizu (V), 6.Definicije prema Chomskom- dependentna gramatika, povijest lingvistike, semantika, prototipna semantika i kognitivna semantika (IV, VI).			
<b>OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA</b>			
Nakon odslušanog kolegija studenti će: I. definirati osnovne lingvističke discipline (fonetika i fonologija, morfologija, grafemika, sintaksa i semantika) i objasniti njihove specifičnosti, II. prepoznati komunikacijske modele i semiotičke modele, interpretirati specifičnosti jezičnog znaka, III. objasniti sintagmatske i paradigmatičke odnose, IV. razlikovati konstitutivnu, IC, GTG i dependentnu gramatiku, V. interpretirati distribucionalizam i komponencijalnu analizu, VI. definirati specifičnosti morfologije, sintakse i semantike.			
<b>NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)</b>			
<b>Predavanja</b>	<b>Seminari</b>	<b>Konzultacije</b>	<b>Samostalni rad</b>
X	X		X
<b>Terenska nastava</b>	<b>Laboratorijski rad</b>	<b>Mentorski rad</b>	<b>Ostalo</b>
III. SUSTAV OCJENJIVANJA			
<b>AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE</b>	<b>UDIO U ECTS BODOVIMA</b>	<b>MAX BROJ BODOVA</b>	
Pohađanje nastave	0,50	10	

<b>Kontinuirana provjera znanja 1</b>	1,50	<b>30</b>
<b>Izrada seminarskog rada</b>	0,75	<b>15</b>
<b>Izlaganje referata</b>	0,75	<b>15</b>
<b>ZAVRŠNI ISPIT USMENI</b>	1,50	<b>30</b>
<b>UKUPNO</b>		<b>100</b>

**Opće napomene:**

**Varijanta 2 sa završnim ispitom**

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

- **Tijekom nastave** student može ostvariti od najmanje 50% do najviše 70% ocjenskih bodova.
- **Na završnom ispitu** student može ostvariti od najviše 50% do najmanje 30% ocjenskih bodova.

**Ukupna ocjena uspjeha:** Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

<b>OCJENA</b>	<b>PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI</b>
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova
3 (C)	od 60% do 74,9% ocjenskih bodova
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova

## IV. LITERATURA

### OBVEZNA LITERATURA

1. Jurin, S./Kružić, D. (2020). Über Sprache und Text. Eine Einführung in die Linguistik und Textlinguistik. Hamburg, Dr.Kovacz Verlag.
2. Müller, M.,H. (2014). Arbeitsbuch Linguistik. Schöningh UTB Verlag, Stuttgart.
3. DUDEN 4 (2015). Grammatik. Mannheim, Dudenverlag.

### IZBORNA LITERATURA

1. Heringer, J.,Hans (2013). Linguistik nach Saussure, Tübingen, A. Francke Verlag.
2. Lista literature potrebna za izradu seminarskih radova.

## V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU

### POHAĐANJE NASTAVE

Studenti moraju biti prisutni na najmanje 70% nastave. Ukoliko nisu prisustvovali na 70% nastave gube pravo na ocjenu i izlazak na ispit te moraju ponoviti kolegij. U slučaju duže bolesti (tj. boravak u bolnici i sl.), obavezni su prikazati liječničku potvrdu (u roku od najkasnije DVA tjedna nakon izostanka).

Pravo na ocjenu i izlazak na ispit stječu nakon što izvrše SVE obveze na kolegiju. Ako nisu bili na nastavi, moraju se informirati o nastavi s koje su izostali, te o domaćoj zadaći koju trebaju izvršiti za sljedeći sat. To mogu učiniti kod kolega ili kod profesora na konzultacijama.

### NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA

Studenti će biti informirani na sljedeće načine:

1. tijekom konzultacija,
2. obavijestima na oglasnim pločama,
3. obavijestima na web stranicama, i
4. e-mail kontaktom.

### KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA

Studenti mogu kontaktirati s nastavnikom na sljedeći način:

1. tijekom konzultacija,
2. e-mail kontaktom.

### NAČIN POLAGANJA ISPITA

Studenti su dužni prema zadanoj listi literature, pripremiti se za satove predavanja, a isto tako samostalno istraživati literaturu koja je potrebna za određene tematske cjeline ( a to uključuje i istraživanje sekundarne literature za te tematske cjeline).

Studenti su dužni prema potrebnoj literaturi, pripremiti usmenu prezentaciju (referat) na zadanu temu. Na tu istu temu studenti su dužni izraditi seminarski rad i predati ga u dogovorenom roku.

Ispit na ovom kolegiju je usmeni i sastoji se od 2 dijela, i to:

1. predispit obuhvaća cjeline od Kommunikation und Kommunikationsmodelle do Morphologie.
2. ispit obuhvaća cjeline od Einfache Wörter-abgeleitete Wörter, Ableitung/Derivation der Seme, kognitive Semantik, Psycholinguistik, Prototypensemantik.

Svi ostali detalji oko polaganja ispita biti će tematizirani na prvom satu nastave u sklopu uvoda u kolegij. Na usmenom dijelu ispita studenti odgovaraju na zadana pitanja iz obrađenih tematskih cjelina, kao i što objašnjavaju i odgovaraju na zadatke. Usmeni ispit se sastoji od 3 pitanja. U tom dijelu ispita student može dobiti najmanje 7,5 (50%) a najviše 15 (100%) bodova:  
 Bodovi (postotci) 15 (100%), 14-12 (90%-80%), 11-9 (70%-65%), 8-7,5 (60%-50%).  
 Svi ostali detalji oko polaganja ispita biti će tematizirani na prvom satu nastave u sklopu uvoda u kolegij.

**OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE**

Svaka upotreba tuđeg teksta ili drugog oblika autorskog djela, kao i upotreba ChatGPT ili bilo kojeg drugog alata čija se funkcionalnost temelji na tehnologiji umjetne inteligencije, bez jasnog i nedvosmislenog navođenja izvora, smatra se povredom tuđeg autorskog prava i načela akademske čestitosti te predstavlja tešku povredu studentskih obveza što za sobom povlači stegovnu odgovornost i stegovne mjere sukladno Pravilniku o stegovnoj odgovornosti studenata.

**ISPITNI ROKOVI**

Zimski	
Ljetni	12.06. i 26.06. u 10 h
Jesenski	29.08. i 12.09. u 10 h

**VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)**

DATUM	NAZIV TEME
	Einführung
	Kommunikation und Kommunikationsmodelle. Zeichen und Zeichenklassen. Zeichenmodelle
	Wert des Zeichens. Paradigmatische und syntagmatische Beziehungen.
	Synchronie und Diachronie bei de Saussure
	Sprachsystem und Sprachverwendung. Sprachsystem und Zeichen
	Phonetik und Phonologie Die nichtlineare Phonologie. Phonologisches System-Deutsch-Kroatisch
	Graphemik
	Geschichte der Linguistik Die linguistische Schulen. Die strukturalistische linguistische Schule
	Morphologie, Morphem, Definitionen nach verschiedenen Aspekten
	Einfache Wörter-abgeleitete Wörter, Ableitung/Derivation, Autosemantika-Synsemantika, Ursachen für die Wortbildung. Semantische Funktion der Wortbildungsmorpheme, Negation
	Syntax, Satzdefinition, Satz, einfache und komplexe Sätze, Satzglieder, verbale Satzklammer, traditionelle Syntax, neuere Syntax
	IC-Grammatik, GTG-Grammatik, Chomsky, Kompetenz-Performanz, Oberflächenstruktur- Tiefenstruktur, Dependenzgrammatik/Valenzgrammatik, Angaben, Attribute.
	Dependenz/Valenzgrammatik, Angaben, Attribute, Traditionelle Semantik, Bedeutungsbeziehungen -Homonymie, Polysemie, Synonymie, Antonymie, Hyponymie
	Wortfeldtheorie, strukturelle Semantik u. Komponentenanalyse Seme, kognitive Semantik, Psycholinguistik, Prototypensemantik.

**VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE**

ISHODI UČENJA	SADRŽAJ	AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i	METODE VREDNOVANJA
---------------	---------	--	--------------------

		<b>učenja)</b>	
Definirati osnovne lingvističke discipline (fonetika i fonologija, morfologija, grafemika, sintaksa i semantika) i objasniti njihove specifičnosti,	Teorija lingvistike, definicija jezika, razlikovanje jezika kao sustava, pojam lingvističkih disciplina, definicije istih.	Predavanje; Diskusija; Strukturirani prikaz; Individualni rad.	Usmeni odgovori; Prezentacija; Izravno promatranje.
Prepoznati komunikacijske modele i semiotičke modele, interpretirati specifičnosti jezičnog znaka	Teorija komunikacije, semiotika, komunikacija znakovljem, jezični znak prema De Saussureu.	Predavanje; Rad na tekstu; Diskusija.	Usmeni odgovori; Prezentacija; Izravno promatranje.
Objasniti sintagmatske i paradigmske odnose.	Lingvistika prema De Saussureu, odnosi unutar jezika, kognitivno poimanje jezika.	Predavanje; Rad na tekstu; Diskusija	Usmeni odgovori; Prezentacija; Izravno promatranje
Razlikovati konstitutivnu, GTG i dependentnu gramatiku.	Teorija strukturalističke lingvistike- sintakse; Tradicionalna sintaksa versus strukturalistička, generativni, konstituentni i dependentni sintaktički modeli.	Frontalni rad i individualni rad.	Studija pojedinih primjera.
Interpretirati distribucionalizam i komponencijalnu analizu,	Semantika kao lingvistička disciplina, teorija distribucije i komponencijalna analiza	Predavanje; Rad na tekstu; Diskusija.	Prezentacija; Izravno promatranje.
Definirati specifičnosti morfologije, sintakse i	Teorija i definicije lingvističkih poddisciplina morfologije, sintakse i semantike, te kognitivne i psiholingvistike.	Frontalni rad i individualni rad.	Usmeni odgovori; Prezentacija.



## IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU			
Naziv kolegija	Metodologija znanstvenog rada		
Studij	Sveučilišni prijediplomski studij Njemački jezik i književnost		
Semestar	II.		
Akadska godina	2023./2024.		
Broj ECTS-a	3		
Nastavno opterećenje (P+S+V)	0+30+0		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	Prema rasporedu.		
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Nastava se izvodi na njemačkom jeziku.		
Nositelj kolegija	doc. dr. sc. Nataša Košuta		
	Kabinet	507	
Vrijeme za konzultacije (odrediti jedan termin)	Dostupno na mrežnim stranicama Odsjeka.		
	Telefon	265-654	
	e-mail	nkosuta@ffri.uniri.hr	
Suradnik na kolegiju			
	Kabinet		
	Vrijeme za konzultacije		
	Telefon		
	e-mail		
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA			
<b>SADRŽAJ KOLEGIJA</b>			
<ul style="list-style-type: none"><li>planiranje istraživanja (izrada plana istraživanja)</li><li>pretraživanje literature na internetu i u knjižnicama (istraživanje teorijskoga okvira)</li><li>ekscerpiranje građe (izrada ekscerpta)</li><li>priprema referata i prezentacija (smjernice za izradu referata i prezentacija)</li><li>izlaganje referata (smjernice za izlaganje referata)</li><li>izrada seminarskog rada (smjernice za pisanje seminarskog rada: naslovna stranica, citiranje, parafraziranje, bibliografija) uključujući znanstveni stil u pisanome izražavanju</li><li>pisanje uručka (smjernice za pisanje uručka)</li><li>pisanje sinopsisa (smjernice za pisanje sinopsisa)</li><li>korištenje tehničkih pomagala u pripremi i izradi zadataka (formalno oblikovanje)</li></ul>			
<b>OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA</b>			
Studenti će moći: <ul style="list-style-type: none"><li>napraviti plan istraživanja</li><li>pretraživati literaturu</li><li>obrađivati literaturu / ekscerpirati građu</li><li>pripremiti referat i prezentaciju</li><li>održati referat</li><li>napisati seminarski rad pridržavajući se pravila o pisanju seminarskog rada te koristeći se odgovarajućim stilom</li><li>izraditi uručak</li><li>navesti i opisati strukturu sinopsisa (završnoga rada)</li><li>koristiti se tehničkim pomagalima u pripremi i izradi zadataka</li></ul>			
<b>NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)</b>			
<b>Predavanja</b>	<b>Seminari</b>	<b>Konzultacije</b>	<b>Samostalni rad</b>
	X		
<b>Terenska nastava</b>	<b>Laboratorijski rad</b>	<b>Mentorski rad</b>	<b>Ostalo</b>
III. SUSTAV OCJENJIVANJA			
<b>AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE</b>	<b>UDIO U ECTS BODOVIMA</b>	<b>MAX BROJ BODOVA</b>	

<b>Pohađanje nastave</b>	<b>1</b>	<b>0</b>
<b>Kontinuirana provjera znanja 1</b> (Aktivnost i zadaci u nastavi)	<b>0,5</b>	<b>25</b>
<b>Kontinuirana provjera znanja 2</b> (Seminarski rad)	<b>0,75</b>	<b>40</b>
<b>Kontinuirana provjera znanja 3</b> (Referat i uručak)	<b>0,75</b>	<b>35</b>
<b>UKUPNO</b>	<b>3</b>	<b>100</b>

**Opće napomene:**

Pojmovi u ovome izvedbenom planu navedeni u gramatičkome obliku muškoga roda ravnopravno se odnose na osobe oba spola.

**Varijanta 1 bez završnog ispita**

Tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova kroz različite oblike kontinuiranog praćenja i vrednovanja.

**Ukupna ocjena uspjeha:** Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

<b>OCJENA</b>	<b>PRIJEDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI</b>
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova
3 (C)	od 60% do 74,9% ocjenskih bodova
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova

## IV. LITERATURA

### OBVEZNA LITERATURA

1. Universität Rijeka, Philosophische Fakultät, Abteilung für Germanistik (Hg.) (November, 2018): Leitfaden. Standards des wissenschaftlichen Arbeitens.

### IZBORNA LITERATURA

1. Barkowski, H., Krumm, H.-J. (Hrsg.) (2010): Fachlexikon Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Tübingen: Narr Francke A. Verlag.
2. Bunting, Karl-Dieter, Axel Bitterlich i Ulrike Pospiech (2000<sup>8</sup>): Schreiben im Studium: mit Erfolg. Ein Leitfaden. Berlin: Cornelsen. (odabrana poglavlja)
3. Esselborn-Krumbiegel, Helga (2002<sup>3</sup>): Von der Idee zum Text. Eine Einleitung zum wissenschaftlichen Schreiben. Paderborn: Verlag Ferdinand Schöningh. (odabrana poglavlja)
4. Moeninghoff, Burkhard i Eckhardt Meyer-Krentler (2010<sup>14</sup>): Arbeitstechniken Literaturwissenschaft. Köln, Weimar, Wien: Wilhelm Fink. (odabrana poglavlja)
5. Schäfer, Susanne i Dietmar Heinrich (2010): Wissenschaftliches Arbeiten an deutschen Universitäten. Eine Arbeitshilfe für ausländische Studierende im geistes- und gesellschaftswissenschaftlichen Bereich. München: ludicum. (odabrana poglavlja)
6. Sittig, Claudius (2008<sup>2</sup>): Arbeitstechniken Germanistik. Stuttgart: Klett. (odabrana poglavlja)

## V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU

### POHAĐANJE NASTAVE

Studenti moraju biti prisutni na najmanje 70% nastave. U slučaju bolesti, obavezni su donijeti liječničku potvrdu (u roku od dva tjedna nakon izostanka). Ako nisu bili na nastavi, moraju se informirati o nastavi s koje su izostali te o zadacima koje trebaju izvršiti za sljedeći sat.

### NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA

Studenti će redovito dobivati informacije na nastavi, putem platforme Merlin te putem zajedničke e-mail adrese, a u slučaju izostanka, mogu se obratiti nastavniku za vrijeme konzultacija ili putem e-maila.

### KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA

Studenti nastavnika mogu kontaktirati nakon nastave, za vrijeme konzultacija, te putem e-maila.

### NAČIN POLAGANJA ISPITA

Za ovaj kolegij nije predviđen završni ispit.

### OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE

Aktivnost u nastavi podrazumijeva između ostaloga i komunikaciju s nositeljem kolegija vezano uz izradu zadataka (putem platforme za e-učenje Merlin ili e-pošte).

Aktivnosti referat i seminarski rad u kategoriji *Kontinuirana provjera znanja* vrednovat će se prema kriterijima ocjenjivanja navedenima u „Leitfaden“-u (aktualna verzija iz studenoga 2018.). Svaka naknadno predana ispravljena verzija seminarskog rada vrednovat će se s manjim brojem bodova o čemu će studenti detaljno biti obaviješteni na nastavi.

Teme seminarskih radova i referata kao i termini predaje seminarskog rada i izlaganja dogovorit će se na početku

nastave.

Studenti su dužni pridržavati se dogovorenih termina izlaganja i predaje seminarskih radova.

Ako student na vrijeme na preda rad ili ne izvrši zadane zadatke, odbit će mu se bodovi.

Svaka upotreba tuđeg teksta ili drugog oblika autorskog djela, kao i upotreba ChatGPT ili bilo kojeg drugog alata čija se funkcionalnost temelji na tehnologiji umjetne inteligencije, bez jasnog i nedvosmislenog navođenja izvora, smatra se povredom tuđeg autorskog prava i načela akademske čestitosti te predstavlja tešku povredu studentskih obveza što za sobom povlači stegovnu odgovornost i stegovne mjere sukladno Pravilniku o stegovnoj odgovornosti studenata.

#### ISPITNI ROKOVI

Zimski	
Ljetni	12. lipnja i 26. lipnja u 12 h (upis ocjene)
Jesenski	28. kolovoza i 11. rujna u 12 h (upis ocjene)

#### VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)

DATUM	NAZIV TEME
1.	Einführung (Lehrveranstaltungsplan, Leitfaden u. mögliche Themen für die Seminararbeiten)
2.	Literaturrecherche und Bibliografie (pretraživanje literature i navođenje bibliografije) - interaktivno predavanje u knjižnici FFRI (predavač: djelatnica Knjižnice) i radionica u Austrijskoj knjižnici Rijeka
3.	Literaturrecherche und Bibliografie (pretraživanje literature i navođenje bibliografije) - interaktivno predavanje u knjižnici FFRI (predavač: djelatnica Knjižnice) i radionica u Austrijskoj knjižnici Rijeka
4.	Planung und Strukturierung eines Themas (plan istraživanja), Das Exzerpt (smjernice za pisanje ekscerpta) i Lesestrategien (strategije čitanja pri ekscerpiranju informacija)
5.	Hinweise für die Erstellung von Seminararbeiten (Formulierungshilfen, Regeln für die Verwendung von Zitaten; Plagiat in wissenschaftlichen Arbeiten)
6.	Erstellung von Seminararbeiten (Arbeit an praktischen Beispielen), Formale Gestaltung von schriftlichen Arbeiten, Merkmale des (deutschen) Wissenschaftsstils
7.	Hinweise zur Erstellung von Referaten und Präsentationen (inkl. Präsentationsfähigkeiten, Redemittel und Handout)
8.	Erstellung von Präsentationen (Arbeit an praktischen Beispielen)
9.	Das Vortragen von Referaten I
10.	Das Vortragen von Referaten II
11.	Das Vortragen von Referaten III
12.	Das Vortragen von Referaten IV
13.	Das Vortragen von Referaten V
14.	Das Vortragen von Referaten VI
15.	Das Exposé (der Bachelorarbeit)

#### VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE

ISHODI UČENJA	SADRŽAJ	AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja)	METODE VREDNOVANJA
Napraviti plan istraživanja.	Planiranje istraživanja (izrada plana istraživanja).	Predavanje i objašnjavanje.	Zadaci izvedbe: Sinopsis završnog rada
Pretraživati literaturu.	Pretraživanje literature na internetu i u knjižnicama (istraživanje teorijskoga okvira).	Predavanje i objašnjavanje. Praktičan rad.	Zadaci izvedbe: Referat Seminarski rad Popis literature
Obrađivati literaturu / ekscerpirati građu.	Ekscerpiranje građe (izrada ekscerpta).	Predavanje i objašnjavanje (razlika između ekscerpta i sažetka) Rad na tekstu.	Zadaci izvedbe

		Rasprava.	
Pripremiti referat i prezentaciju.	Priprema referata i prezentacija (smjernice za izradu referata i prezentacije).	Izrada referata i PPT-a.	Zadaci izvedbe: Referat i PPT
Održati referat.	Izlaganje referata (smjernice za izlaganje referata i davanje povratne informacije).	Prezentiranje teme referata. Povratna informacija kolega i predmetnoga nastavnika.	Zadaci izvedbe: Izlaganje referata (prezentacijske vještine)
Napisati seminarski rad pridržavajući se pravila o pisanju seminarskog rada te koristeći se odgovarajućim stilom.	Izrada seminarskoga rada (smjernice za pisanje seminarskog rada: naslovna stranica, citiranje, parafraziranje, bibliografija); znanstveni stil u pisanome izražavanju.	Analiza znanstvenoga i stručnoga teksta. Predavanje i objašnjavanje (citiranje i plagijat) Izrada seminarskoga rada. Povratna informacija nastavnika.	Zadaci izvedbe: Seminarski rad Popis literature
Izraditi uručak.	Pisanje uručka (smjernice za pisanje uručka).	Izrada uručka. Povratna informacija kolega i predmetnoga nastavnika.	Zadaci izvedbe: Uručak
Navesti i opisati strukturu sinopsisa (završnoga rada).	Pisanje sinopsisa (smjernice za pisanje sinopsisa).	Izrada sinopsisa. Povratna informacija kolega i predmetnoga nastavnika.	Zadaci izvedbe: Sinopsis završnoga rada
Koristiti se tehničkim pomagalima u pripremi i izradi zadataka.	Uporaba tehničkih pomagala u pripremi i izradi zadataka (formalni kriteriji u oblikovanju radova).	Predavanje i objašnjavanje. Izrada zadataka.	Zadaci izvedbe: Referat PPT Seminarski rad





## IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O PREDMETU			
Naziv kolegija	Jezične vježbe II		
Studij	Sveučilišni prijediplomski studij Njemački jezik i književnost		
Semestar	2.-ljetni		
Akademska godina	2023./2024.		
Broj ECTS-a	4		
Nastavno opterećenje (P+S+V)	0+0+60		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	prema rasporedu		
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Kolegij se izvodi na njemačkom jeziku.		
Nositelj kolegija	Dario Maršanić		
	Kabinet	F-509	
	Vrijeme za konzultacije	prema rasporedu i nakon nastave	
	Telefon	265-657	
	e-mail	dario.marsanic@uniri.hr	
II. DETALJNI OPIS PREDMETA			
<b>SADRŽAJ KOLEGIJA</b>			
<p>Opis pojma gramatika te njezine uloge u jeziku i u studiju stranog jezika <b>(I1)</b> razlika između pojmova Wortart i Wortklasse; <b>(I1-3)</b> promjenjive i nepromjenjive vrste riječi; finitni i infinitni glagoli; <b>(I1-5)</b> pravilni i nepravilni glagoli; <b>(I1-5)</b> glagolska vremena; <b>(I1-I5)</b> djeljivi i nedjeljivi glagoli; <b>(I1-I5)</b> povratni glagoli; <b>(I1-I5)</b> pomoćni i modalni glagoli; <b>(I1-I5)</b> sintaktički kriteriji glagola; rekcija; <b>(I1-I5)</b> određivanje pojma sintagme s funkcionalnim glagolima; <b>(I1-I5)</b> glagolsko stanje; <b>(I1-I5)</b> glagolski način; <b>(I1-I5)</b> indirektni govor. <b>(I1-I5)</b> Metodički rad s odabranim literarnim tekstovima (primarno kratke priče) <b>(I7 –I12)</b> te vježbanje usmenog i pismenog izražavanja s ciljem usvajanja određenih jezičnih kompetencija. <b>(I7 – I12)</b></p>			
<b>OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA</b>			
<p>Student usavršava specifične kompetencije opisane u jezičnom porfoliju Europske unije pod B1 te stječe kompetencije i znanja opisane pod B2.</p> <p>Nakon odslušanog kolegija student će moći:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. definirati morfologiju glagola</li><li>2. identificirati, razlikovati i pravilno primijeniti glagolske kategorije</li><li>3. primijeniti usvojenu terminologiju vezano uz glagol</li><li>4. objasniti glagol prema morfološkim i sintaktičkim kriterijima</li><li>5. demonstrirati zakonitost pojedinih glagolskih kategorija</li><li>6. služiti se jednojezičnim rječnikom (tj. samostalno sastaviti listu riječi i izraza relevantnih za pojedini tekst)</li><li>7. objasniti ključne pojmove iz zadanog literarnog teksta</li><li>8. interpretirati i analizirati pročitani literarni tekst</li><li>9. služiti se ključnim izrazima/frazama i interpretirati sadržaj pročitano literarnog teksta</li><li>10. primijeniti stečeno znanje (vokabular i gramatička pravila) u razgovorima i u diskusijama vezanim za teme koje su mu poznate, za koje se zanima ili koje se odnose na svakodnevnicu, što će pokazati primjerenim izborom riječi i izraza, te korištenjem pravilnih gramatičkih konstrukcija u usmenom izrazu</li><li>11. kreirati prezentaciju na temu pročitano literarnog teksta kako bi demonstrirao da ga je razumio te da može</li><li>12. razlikovati bitne od sporednih informacija u tekstu i sažeto izložiti sadržaj pročitano literarnog teksta</li></ol>			
<b>NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)</b>			
<b>Predavanja</b>	<b>Seminari</b>	<b>Konzultacije</b>	<b>Samostalni rad</b>
			x
<b>Terenska nastava</b>	<b>Laboratorijski rad</b>	<b>Mentorski rad</b>	<b>Vježbe</b>
			x

### III. SUSTAV OCJENJIVANJA

AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA
Pohađanje nastave	1,5	
Referat	1,5	40
Kontinuirana provjera znanja	1	60
<b>UKUPNO</b>	<b>4</b>	<b>100</b>

#### Opće napomene:

##### Varijanta 1 bez završnog ispita

Tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova kroz različite oblike kontinuiranog praćenja i vrednovanja.

##### Varijanta 2 sa završnim ispitom

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

- **Tijekom nastave** student može ostvariti od najmanje 50% do najviše 70% ocjenskih bodova.
- **Na završnom ispitu** student može ostvariti od najviše 50% do najmanje 30% ocjenskih bodova.

**Ukupna ocjena uspjeha:** Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova
3 (C)	od 60% do 74,9%, ocjenskih bodova
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova

### IV. LITERATURA

#### OBVEZNA LITERATURA

- Stojić, A. (2005): Lehr- und Übungsgrammatik der deutschen Sprache. Rijeka: Sveučilište u Rijeci
- Dreyer/Schmitt: Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik, München: Verlag für Deutsch
- odabrani literarni tekstovi
- njemački jednojezični rječnici (Wahrig ili Duden, najnovije izdanje)
- Njemačko-hrvatski univerzalni rječnik, Nakladni zavod Globus, Zagreb, 2005.(grupa autora)

#### IZBORNA LITERATURA

- Helbig/Buscha (2004): Deutsche Grammatik. Leipzig: Langenscheidt
- Helbig/Buscha (2004): Übungsgrammatik. Leipzig: Langenscheidt

Na dopunsku literaturu upućuje nastavnik ili student samoinicijativno traži druge izvore koji će mu omogućiti lakše razumijevanje i savladavanje gradiva.

### V. DODATNE INFORMACIJE O PREDMETU

#### POHAĐANJE NASTAVE

Studenti moraju pohađati najmanje 70% nastave. Ukoliko prisustvuju na manje od 70% nastave NEMAJU pravo na potpis i moraju PONAHLJATI kolegij. U slučaju **DUŽE** bolesti, obavezni su prikazati liječničku potvrdu (u roku od **DVA** tjedna nakon izostanka). Ako nisu bili na nastavi, moraju se informirati o nastavi s koje su izostali, te o domaćoj zadaći koju trebaju izvršiti za sljedeći sat. To mogu učiniti pitajući kolege ili dolaskom na konzultacije odnosno kontaktirajući profesora emailom.

#### NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA

Studenti će redovno biti informirani na nastavi i putem oglasne ploče, a u slučaju izostanka, mogu se obratiti nastavniku za vrijeme konzultacija ili putem e-maila.

#### KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA

Za vrijeme konzultacija, emailom ili telefonskim putem.

#### NAČIN POLAGANJA ISPITA

Završni ispit je pismeni ispit u kojem će studenti dokazati savladano gramatičko znanje tijekom cijele akademske godine.

**OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE**

*Svaka upotreba tuđeg teksta ili drugog oblika autorskog djela, kao i upotreba ChatGPT ili bilo kojeg drugog alata čija se funkcionalnost temelji na tehnologiji umjetne inteligencije, bez jasnog i nedvosmislenog navođenja izvora, smatra se povredom tuđeg autorskog prava i načela akademske čestitosti te predstavlja tešku povredu studentskih obveza što za sobom povlači stegovnu odgovornost i stegovne mjere sukladno Pravilniku o stegovnoj odgovornosti studenata.*

*Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!*

Studenti moraju aktivno sudjelovati na nastavi. Pristupanje kolokvijima je obvezno. Ukoliko student iz opravdanih razloga (bolest i sl.) nije u mogućnosti pristupiti pisanju jednog od kolokvija, na kraju će semestra dobiti priliku pisati propušteni kolokvij.

Tijekom semestra pišu se dva kolokvija iz gramatike koja je obrađivana na satu. Ukoliko student ne položi kolokvije ima pravo pisati **jedan** ispravak svakog kolokvija na kraju semestra.

-Student nema pravo izlaska na popravni kolokvij ako prethodno nije pristupio redovnom kolokviju (potrebno je opravdati izostanak)

**Ponavljajući** su obvezni dolaziti na nastavu (moraju pohađati najmanje 70% nastave) i izvršavati sve obveze koje imaju i redovni studenti. Ako redovito ne dolaze na nastavu i ne izvrše sve navedene obveze, neće imati pravo izlaska na ispit!

**ISPITNI ROKOVI**

Zimski	
Ljetni	19.06. i 03.07. u 9 h
Jesenski	28.08. i 11.09. u 9 h

**VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)**

DATUM	NAZIV TEME-učionička nastava
1. tjedan	<b>Einführung:</b> Überblick über den Lehrstoff, Arbeitsmethodologie
1. tjedan	Substantiv: Deklinationstypen im Singular und Plural, substantivisch gebrauchte Adjektive, Singularia tantum, Pluralia tantum
2. tjedan	Bearbeitung einer ausgewählten Kurzgeschichte (Vokabular, Nacherzählung, Interpretation)
2. tjedan	Genus des Substantivs: Maskulina, Feminina, Neutra, schwankendes Genus
3. tjedan	Bearbeitung einer ausgewählten Kurzgeschichte (Vokabular, Nacherzählung, Interpretation)
3. tjedan	Substantivische Pronomina: Personalpronomen, Interrogativpronomen, Demonstrativpronomen, Indefinitpronomen, Possessivpronomen, Relativpronomen, Pronominaladverbien
4. tjedan	Bearbeitung einer ausgewählten Kurzgeschichte (Vokabular, Nacherzählung, Interpretation)
4. tjedan	Artikelwörter: der bestimmte Artikel, das adjektivische Demonstrativpronomen, das adjektivische Possessivpronomen, das adjektivische Interrogativpronomen, das adjektivische Indefinitpronomen, Deklination, der Gebrauch des Artikels
5. tjedan	Bearbeitung einer ausgewählten Kurzgeschichte (Vokabular, Nacherzählung, Interpretation)
5. tjedan	Das Pronomen „es“: Prowort, Korrelat, formales Subjekt oder Objekt
6. tjedan	Bearbeitung einer ausgewählten Kurzgeschichte (Vokabular, Nacherzählung, Interpretation)
6. tjedan	<b>1. Zwischenprüfung</b>
7. tjedan	Bearbeitung einer ausgewählten Kurzgeschichte (Vokabular, Nacherzählung, Interpretation)
7. tjedan	Adjektiv: Deklinationstypen, Graduierung (Positiv, Komparativ, Superlativ, Elativ)
8. tjedan	Bearbeitung einer ausgewählten Kurzgeschichte (Vokabular, Nacherzählung, Interpretation)
8. tjedan	Rektion der Adjektive, Zahlwörter (Kardinalia)
9. tjedan	Bearbeitung einer ausgewählten Kurzgeschichte (Vokabular, Nacherzählung, Interpretation)

9. tjedan	Ordinalia, Bruchzahlen, Einteilungszahlen, Wiederholungszahlen, Vervielfältigungszahlen, Gattungszahlen
10. tjedan	Bearbeitung einer ausgewählten Kurzgeschichte (Vokabular, Nacherzählung, Interpretation)
10. tjedan	Adverb: Funktion und Form, Lokaladverbien, Temporaladverbien, Modaladverbien, Kausaladverbien, Graduierung
11. tjedan	Bearbeitung einer ausgewählten Kurzgeschichte (Vokabular, Nacherzählung, Interpretation)
11. tjedan	Fügewörter: Präpositionen, Wechselpräpositionen
12. tjedan	Konjunktion: koordinierende und subordinierende Konjunktionen, semantische Gliederung
12. tjedan	Prüfungsvorbereitung
13. tjedan	Bearbeitung einer ausgewählten Kurzgeschichte (Vokabular, Nacherzählung, Interpretation)
13. tjedan	Wdh.
14. tjedan	Bearbeitung einer ausgewählten Kurzgeschichte (Vokabular, Nacherzählung, Interpretation)
14. tjedan	Wdh.
15. tjedan	2. Zwischenprüfung

## VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE

ISHODI UČENJA	SADRŽAJ	AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja)	METODE VREDNOVANJA
1. definirati morfologiju glagola	Opis pojma gramatika te njezine uloge u jeziku i u studiju stranog jezika	vježbe samostalni zadaci predavanje	provjera znanja pismeni test
2. identificirati, razlikovati i pravilno primijeniti glagolske kategorije	razlika između pojmova Wortart i Wortklasse; <b>(I1-3)</b> promjenjive i nepromjenjive vrste riječi; finitni i infinitni glagoli; <b>(I1-5)</b>	vježbe samostalni zadaci predavanje	provjera znanja pismeni test
3. primijeniti usvojenu terminologiju vezano uz glagol	pravilni i nepravilni glagoli; <b>(I1-5)</b> glagolska vremena; <b>(I1-I5)</b> djeljivi i nedjeljivi glagoli; <b>(I1-I5)</b> povratni glagoli; <b>(I1-I5)</b> pomoćni i modalni glagoli; <b>(I1-I5)</b> sintaktički kriteriji glagola; rekcija; <b>(I1-I5)</b>	vježbe samostalni zadaci predavanje	provjera znanja pismeni test
4. objasniti glagol prema morfološkim i sintaktičkim kriterijima	pravilni i nepravilni glagoli; <b>(I1-5)</b> glagolska vremena; <b>(I1-I5)</b> djeljivi i nedjeljivi glagoli; <b>(I1-I5)</b> povratni glagoli; <b>(I1-I5)</b> pomoćni i modalni glagoli; <b>(I1-I5)</b> sintaktički kriteriji glagola; rekcija; <b>(I1-I5)</b>	vježbe samostalni zadaci predavanje	provjera znanja pismeni test
5. demonstrirati zakonitost pojedinih glagolskih kategorija	pravilni i nepravilni glagoli; <b>(I1-5)</b> glagolska vremena; <b>(I1-I5)</b> djeljivi i nedjeljivi glagoli; <b>(I1-I5)</b> povratni glagoli; <b>(I1-I5)</b> pomoćni i modalni glagoli; <b>(I1-I5)</b> sintaktički kriteriji glagola; rekcija; <b>(I1-I5)</b>	vježbe samostalni zadaci predavanje	provjera znanja pismeni test
6. služiti se jednojezičnim	Metodički rad s odabranim literarnim tekstovima	vježbe samostalni zadaci	provjera znanja pismeni test

rječnikom (tj. samostalno sastaviti listu riječi i izraza relevantnih za pojedini tekst)	(primarno kratke priče) (I7 –I12) te vježbanje usmenog i pismenog izražavanja s ciljem usvajanja određenih jezičnih kompetencija. (I7 –I12)	predavanje	
7. objasniti ključne pojmove iz zadanog literarnog teksta	Metodički rad s odabranim literarnim tekstovima (primarno kratke priče) (I7 –I12) te vježbanje usmenog i pismenog izražavanja s ciljem usvajanja određenih jezičnih kompetencija. (I7 –I12)	vježbe samostalni zadaci predavanje	Referat, ocjenjuje se aktivnost studenta na nastavi
8. interpretirati i analizirati pročitani literarni tekst	Metodički rad s odabranim literarnim tekstovima (primarno kratke priče) (I7 –I12) te vježbanje usmenog i pismenog izražavanja s ciljem usvajanja određenih jezičnih kompetencija. (I7 –I12)	vježbe samostalni zadaci predavanje	Referat, ocjenjuje se aktivnost studenta na nastavi
9. služiti se ključnim izrazima/frazama i interpretirati sadržaj pročitano literarnog teksta	Metodički rad s odabranim literarnim tekstovima (primarno kratke priče) (I7 –I12) te vježbanje usmenog i pismenog izražavanja s ciljem usvajanja određenih jezičnih kompetencija. (I7 –I12)	vježbe samostalni zadaci predavanje	Referat, ocjenjuje se aktivnost studenta na nastavi
10. primijeniti stečeno znanje (vokabular i gramatička pravila) u razgovorima i u diskusijama vezanim za teme koje su mu poznate, za koje se zanima ili koje se odnose na svakodnevnicu, što će pokazati primjerenim izborom riječi i izraza, te korištenjem pravilnih gramatičkih konstrukcija u usmenom izrazu	Metodički rad s odabranim literarnim tekstovima (primarno kratke priče) (I7 –I12) te vježbanje usmenog i pismenog izražavanja s ciljem usvajanja određenih jezičnih kompetencija. (I7 –I12)	vježbe samostalni zadaci predavanje	Referat, ocjenjuje se aktivnost studenta na nastavi
11. kreirati prezentaciju na temu pročitano literarnog teksta	Metodički rad s odabranim literarnim tekstovima (primarno kratke priče) (I7 –I12) te vježbanje	vježbe samostalni zadaci predavanje	Referat, ocjenjuje se aktivnost studenta na nastavi

kako bi demonstrirao da ga je razumio te da može	usmenog i pismenog izražavanja s ciljem usvajanja određenih jezičnih kompetencija. <b>(17 –112)</b>		
12. razlikovati bitne od sporednih informacija u tekstu i sažeto izložiti sadržaj pročitano­g literarnog teksta	Metodički rad s odabranim literarnim tekstovima (primarno kratke priče) <b>(17 –112)</b> te vježbanje usmenog i pismenog izražavanja s ciljem usvajanja određenih jezičnih kompetencija. <b>(17 –112)</b>	vježbe samostalni zadaci predavanje	Referat, ocjenjuje se aktivnost studenta na nastavi



## IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O PREDMETU			
Naziv kolegija	Intenzivne vježbe njemačkog jezika II		
Studij	Sveučilišni prijediplomski studij Njemački jezik i književnost		
Semestar	2. - ljetni		
Akadska godina	2023./2024.		
Broj ECTS-a	4		
Nastavno opterećenje (P+S+V)	0+0+90		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	prema rasporedu		
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Kolegij se izvodi na njemačkom jeziku.		
Nositelj kolegija	Dario Maršanić, prof.		
	Kabinet	F-509	
	Vrijeme za konzultacije	prema rasporedu i nakon nastave	
	Telefon	265-657	
	e-mail	dario.marsanic@uniri.hr	
Suradnik na kolegiju	-		
II. DETALJNI OPIS PREDMETA			
<b>SADRŽAJ KOLEGIJA</b>			
<p>Opis pojma gramatika te njezine uloge u jeziku i u studiju stranog jezika <b>(I1)</b> razlika između pojmova Wortart i Wortklasse; <b>(I1-3)</b> promjenjive i nepromjenjive vrste riječi; finitni i infinitni glagoli; <b>(I1-5)</b> pravilni i nepravilni glagoli; <b>(I1-5)</b> glagolska vremena; <b>(I1-15)</b> djeljivi i nedjeljivi glagoli; <b>(I1-15)</b> povratni glagoli; <b>(I1-15)</b> pomoćni i modalni glagoli; <b>(I1-15)</b> sintaktički kriteriji glagola; rekcija; <b>(I1-15)</b> određivanje pojma sintagme s funkcionalnim glagolima; <b>(I1-15)</b> glagolsko stanje; <b>(I1-15)</b> glagolski način; <b>(I1-15)</b> indirektni govor. <b>(I1-15)</b> Metodički rad s odabranim literarnim tekstovima (primarno kratke priče) <b>(I7 –I12)</b> te vježbanje usmenog i pismenog izražavanja s ciljem usvajanja određenih jezičnih kompetencija. <b>(I7 – I12)</b></p>			
<b>OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA</b>			
<p>Student usavršava specifične kompetencije opisane u jezičnom porfoliju Europske unije pod B1 te stječe kompetencije i znanja opisane pod B2.</p> <p>Nakon odslušanog kolegija student će moći:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. definirati morfologiju glagola</li><li>2. identificirati, razlikovati i pravilno primijeniti glagolske kategorije</li><li>3. primijeniti usvojenu terminologiju vezano uz glagol</li><li>4. objasniti glagol prema morfološkim i sintaktičkim kriterijima</li><li>5. demonstrirati zakonitost pojedinih glagolskih kategorija</li><li>6. služiti se jednojezičnim rječnikom (tj. samostalno sastaviti listu riječi i izraza relevantnih za pojedini tekst)</li><li>7. objasniti ključne pojmove iz zadanog literarnog teksta</li><li>8. interpretirati i analizirati pročitani literarni tekst</li><li>9. služiti se ključnim izrazima/frazama i interpretirati sadržaj pročitano literarnog teksta</li><li>10. primijeniti stečeno znanje (vokabular i gramatička pravila) u razgovorima i u diskusijama vezanim za teme koje su mu poznate, za koje se zanima ili koje se odnose na svakodnevnicu, što će pokazati primjerenim izborom riječi i izraza, te korištenjem pravilnih gramatičkih konstrukcija u usmenom izrazu</li><li>11. kreirati prezentaciju na temu pročitano literarnog teksta kako bi demonstrirao da ga je razumio te da može</li><li>12. razlikovati bitne od sporednih informacija u tekstu i sažeto izložiti sadržaj pročitano literarnog teksta</li></ol>			
<b>NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)</b>			
<b>Predavanja</b>	<b>Seminari</b>	<b>Konzultacije</b>	<b>Samostalni rad</b>
			x
<b>Terenska nastava</b>	<b>Laboratorijski rad</b>	<b>Mentorski rad</b>	<b>Vježbe</b>
			x

### III. SUSTAV OCJENJIVANJA

AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA
Pohađanje nastave	1,5	
Referat	1,5	40
Kontinuirana provjera znanja	1	60
<b>UKUPNO</b>	<b>4</b>	<b>100</b>

Opće napomene:

#### Varijanta 1 bez završnog ispita

Tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova kroz različite oblike kontinuiranog praćenja i vrednovanja.

#### Varijanta 2 sa završnim ispitom

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

- Tijekom nastave student može ostvariti od najmanje 50% do najviše 70% ocjenskih bodova.
- Na završnom ispitu student može ostvariti od najviše 50% do najmanje 30% ocjenskih bodova.

**Ukupna ocjena uspjeha:** Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova
3 (C)	od 60% do 74,9%, ocjenskih bodova
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova

### IV. LITERATURA

#### OBVEZNA LITERATURA

- Stojić, A. (2005): Lehr- und Übungsgrammatik der deutschen Sprache. Rijeka: Sveučilište u Rijeci
- Dreyer/Schmitt: Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik, München: Verlag für Deutsch
- odabrani literarni tekstovi
- njemački jednojezični rječnici (Wahrig ili Duden, najnovije izdanje)
- Njemačko-hrvatski univerzalni rječnik, Nakladni zavod Globus, Zagreb, 2005.(grupa autora)

#### IZBORNA LITERATURA

- Helbig/Buscha (2004): Deutsche Grammatik. Leipzig: Langenscheidt
- Helbig/Buscha (2004): Übungsgrammatik. Leipzig: Langenscheidt

Na dopunsku literaturu upućuje nastavnik ili student samoinicijativno traži druge izvore koji će mu omogućiti lakše razumijevanje i savladavanje gradiva.

### V. DODATNE INFORMACIJE O PREDMETU

#### POHAĐANJE NASTAVE

Studenti moraju pohađati najmanje 70% nastave. Ukoliko prisustvuju na manje od 70% nastave NEMAJU pravo na potpis i moraju PONAHLJATI kolegij. U slučaju **DUŽE** bolesti, obavezni su prikazati liječničku potvrdu (u roku od **DVA** tjedna nakon izostanka). Ako nisu bili na nastavi, moraju se informirati o nastavi s koje su izostali, te o domaćoj zadaći koju trebaju izvršiti za sljedeći sat. To mogu učiniti pitajući kolege ili dolaskom na konzultacije odnosno kontaktirajući profesora emailom.

#### NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA

Studenti će redovno biti informirani na nastavi i putem oglasne ploče, a u slučaju izostanka, mogu se obratiti nastavniku za vrijeme konzultacija ili putem e-maila.

#### KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA

Za vrijeme konzultacija, emailom ili telefonskim putem.

#### NAČIN POLAGANJA ISPITA

Završni ispit je pismeni ispit u kojem će studenti dokazati savladano gramatičko znanje tijekom cijele akademske godine.



**OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE**

***Svaka upotreba tuđeg teksta ili drugog oblika autorskog djela, kao i upotreba ChatGPT ili bilo kojeg drugog alata čija se funkcionalnost temelji na tehnologiji umjetne inteligencije, bez jasnog i nedvosmislenog navođenja izvora, smatra se povredom tuđeg autorskog prava i načela akademske čestitosti te predstavlja tešku povredu studentskih obveza što za sobom povlači stegovnu odgovornost i stegovne mjere sukladno Pravilniku o stegovnoj odgovornosti studenata.***

***Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!***

Studenti moraju aktivno sudjelovati na nastavi. Pristupanje kolokvijima je obvezno. Ukoliko student iz opravdanih razloga (bolest i sl.) nije u mogućnosti pristupiti pisanju jednog od kolokvija, na kraju će semestra dobiti priliku pisati propušteni kolokvij.

Tijekom semestra pišu se dva kolokvija iz gramatike koja je obrađivana na satu. Ukoliko student ne položi kolokvije ima pravo pisati **jedan** ispravak svakog kolokvija na kraju semestra.

-Student nema pravo izlaska na popravni kolokvij ako prethodno nije pristupio redovnom kolokviju (potrebno je opravdati izostanak)

***Ponavljajući*** su obvezni dolaziti na nastavu (moraju pohađati najmanje 70% nastave) i izvršavati sve obveze koje imaju i redovni studenti. Ako redovito ne dolaze na nastavu i ne izvrše sve navedene obveze, neće imati pravo izlaska na ispit!

**ISPITNI ROKOVI**

Zimski	
Ljetni	19.06. i 03.07. u 9 h
Jesenski	28.08. i 11.09. u 9 h

**VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)**

DATUM	NAZIV TEME-učionička nastava
1. tjedan	<b>Einführung:</b> Überblick über den Lehrstoff, Arbeitsmethodologie
1. tjedan	Substantiv: Deklinationstypen im Singular und Plural, substantivisch gebrauchte Adjektive, Singularia tantum, Pluralia tantum
2. tjedan	Bearbeitung einer ausgewählten Kurzgeschichte (Vokabular, Nacherzählung, Interpretation)
2. tjedan	Genus des Substantivs: Maskulina, Feminina, Neutra, schwankendes Genus
3. tjedan	Bearbeitung einer ausgewählten Kurzgeschichte (Vokabular, Nacherzählung, Interpretation)
3. tjedan	Substantivische Pronomina: Personalpronomen, Interrogativpronomen, Demonstrativpronomen, Indefinitpronomen, Possessivpronomen, Relativpronomen, Pronominaladverbien
4. tjedan	Bearbeitung einer ausgewählten Kurzgeschichte (Vokabular, Nacherzählung, Interpretation)
4. tjedan	Artikelwörter: der bestimmte Artikel, das adjektivische Demonstrativpronomen, das adjektivische Possessivpronomen, das adjektivische Interrogativpronomen, das adjektivische Indefinitpronomen, Deklination, der Gebrauch des Artikels
5. tjedan	Bearbeitung einer ausgewählten Kurzgeschichte (Vokabular, Nacherzählung, Interpretation)
5. tjedan	Das Pronomen „es“: Prowort, Korrelat, formales Subjekt oder Objekt
6. tjedan	Bearbeitung einer ausgewählten Kurzgeschichte (Vokabular, Nacherzählung, Interpretation)
6. tjedan	<b>1. Zwischenprüfung</b>
7. tjedan	Bearbeitung einer ausgewählten Kurzgeschichte (Vokabular, Nacherzählung, Interpretation)
7. tjedan	Adjektiv: Deklinationstypen, Graduierung (Positiv, Komparativ, Superlativ, Elativ)
8. tjedan	Bearbeitung einer ausgewählten Kurzgeschichte (Vokabular, Nacherzählung, Interpretation)
8. tjedan	Rektion der Adjektive, Zahlwörter (Kardinalia)
9. tjedan	Bearbeitung einer ausgewählten Kurzgeschichte (Vokabular, Nacherzählung, Interpretation)

10. tjedan	Ordinalia, Bruchzahlen, Einteilungszahlen, Wiederholungszahlen, Vervielfältigungszahlen, Gattungszahlen
11. tjedan	Bearbeitung einer ausgewählten Kurzgeschichte (Vokabular, Nacherzählung, Interpretation)
11. tjedan	Adverb: Funktion und Form, Lokaladverbien, Temporaladverbien, Modaladverbien, Kausaladverbien, Graduierung
12. tjedan	Bearbeitung einer ausgewählten Kurzgeschichte (Vokabular, Nacherzählung, Interpretation)
13. tjedan	Fügewörter: Präpositionen, Wechselpräpositionen
14. tjedan	Konjunktion: koordinierende und subordinierende Konjunktionen, semantische Gliederung
14. tjedan	Wdh.
15. tjedan	<b>2. Zwischenprüfung</b>

## VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE

ISHODI UČENJA	SADRŽAJ	AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja)	METODE VREDNOVANJA
1. definirati morfologiju glagola	Opis pojma gramatika te njezine uloge u jeziku i u studiju stranog jezika	vježbe samostalni zadaci predavanje	provjera znanja pismeni test
2. identificirati, razlikovati i pravilno primijeniti glagolske kategorije	razlika između pojmova Wortart i Wortklasse; <b>(I1-3)</b> promjenjive i nepromjenjive vrste riječi; finitni i infinitni glagoli; <b>(I1-5)</b>	vježbe samostalni zadaci predavanje	provjera znanja pismeni test
3. primijeniti usvojenu terminologiju vezano uz glagol	pravilni i nepravilni glagoli; <b>(I1-5)</b> glagolska vremena; <b>(I1-I5)</b> djeljivi i nedjeljivi glagoli; <b>(I1-I5)</b> povratni glagoli; <b>(I1-I5)</b> pomoćni i modalni glagoli; <b>(I1-I5)</b> sintaktički kriteriji glagola; rekcija; <b>(I1-I5)</b>	vježbe samostalni zadaci predavanje	provjera znanja pismeni test
4. objasniti glagol prema morfološkim i sintaktičkim kriterijima	pravilni i nepravilni glagoli; <b>(I1-5)</b> glagolska vremena; <b>(I1-I5)</b> djeljivi i nedjeljivi glagoli; <b>(I1-I5)</b> povratni glagoli; <b>(I1-I5)</b> pomoćni i modalni glagoli; <b>(I1-I5)</b> sintaktički kriteriji glagola; rekcija; <b>(I1-I5)</b>	vježbe samostalni zadaci predavanje	provjera znanja pismeni test
5. demonstrirati zakonitost pojedinih glagolskih kategorija	pravilni i nepravilni glagoli; <b>(I1-5)</b> glagolska vremena; <b>(I1-I5)</b> djeljivi i nedjeljivi glagoli; <b>(I1-I5)</b> povratni glagoli; <b>(I1-I5)</b> pomoćni i modalni glagoli; <b>(I1-I5)</b> sintaktički kriteriji glagola; rekcija; <b>(I1-I5)</b>	vježbe samostalni zadaci predavanje	provjera znanja pismeni test
6. služiti se jednojezičnim rječnikom (tj. samostalno sastaviti listu riječi i izraza relevantnih za pojedini tekst)	Metodički rad s odabranim literarnim tekstovima (primarno kratke priče) <b>(I7-I12)</b> te vježbanje usmenog i pismenog izražavanja s ciljem usvajanja određenih jezičnih kompetencija. <b>(I7-I12)</b>	vježbe samostalni zadaci predavanje	provjera znanja pismeni test
7. objasniti ključne	Metodički rad s odabranim	vježbe	Referat, ocjenjuje se aktivnost

pojmove iz zadanog literarnog teksta	literarnim tekstovima (primarno kratke priče) (I7 –I12) te vježbanje usmenog i pismenog izražavanja s ciljem usvajanja određenih jezičnih kompetencija. (I7 –I12)	samostalni zadaci predavanje	studenta na nastavi
8. interpretirati i analizirati pročitani literarni tekst	Metodički rad s odabranim literarnim tekstovima (primarno kratke priče) (I7 –I12) te vježbanje usmenog i pismenog izražavanja s ciljem usvajanja određenih jezičnih kompetencija. (I7 –I12)	vježbe samostalni zadaci predavanje	Referat, ocjenjuje se aktivnost studenta na nastavi
9. služiti se ključnim izrazima/frazama i interpretirati sadržaj pročitano literarnog teksta	Metodički rad s odabranim literarnim tekstovima (primarno kratke priče) (I7 –I12) te vježbanje usmenog i pismenog izražavanja s ciljem usvajanja određenih jezičnih kompetencija. (I7 –I12)	vježbe samostalni zadaci predavanje	Referat, ocjenjuje se aktivnost studenta na nastavi
10. primijeniti stečeno znanje (vokabular i gramatička pravila) u razgovorima i u diskusijama vezanim za teme koje su mu poznate, za koje se zanima ili koje se odnose na svakodnevnicu, što će pokazati primjerenim izborom riječi i izraza, te korištenjem pravilnih gramatičkih konstrukcija u usmenom izrazu	Metodički rad s odabranim literarnim tekstovima (primarno kratke priče) (I7 –I12) te vježbanje usmenog i pismenog izražavanja s ciljem usvajanja određenih jezičnih kompetencija. (I7 –I12)	vježbe samostalni zadaci predavanje	Referat, ocjenjuje se aktivnost studenta na nastavi
11. kreirati prezentaciju na temu pročitano literarnog teksta kako bi demonstrirao da ga je razumio te da može	Metodički rad s odabranim literarnim tekstovima (primarno kratke priče) (I7 –I12) te vježbanje usmenog i pismenog izražavanja s ciljem usvajanja određenih jezičnih kompetencija. (I7 –I12)	vježbe samostalni zadaci predavanje	Referat, ocjenjuje se aktivnost studenta na nastavi
12. razlikovati bitne od sporednih informacija u	Metodički rad s odabranim literarnim tekstovima (primarno kratke priče) (I7 –I12)	vježbe samostalni zadaci predavanje	Referat, ocjenjuje se aktivnost studenta na nastavi

tekstu i sažeto izložiti sadržaj pročitano <sup>g</sup> literarnog teksta	<b>-I12)</b> te vježbanje usmenog i pismenog izražavanja s ciljem usvajanja određenih jezičnih kompetencija. <b>(I7 -I12)</b>		
---	---	--	--



## IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU			
Naziv kolegija	Rad na tekstovima I		
Studij	Prijediplomski studij njemačkog jezika i književnosti		
Semestar	2.		
Akadska godina	2021./2022.		
Broj ECTS-a	3		
Nastavno opterećenje (P+S+V)	0+30+0		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	Prema rasporedu		
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Na njemačkom		
Nositelj kolegija	Izv. prof. dr. sc. Boris Dudaš		
	Kabinet	F-444	
Vrijeme za konzultacije (odrediti dva termina)	Dostupno na mrežnim stranicama Odsjeka		
	Telefon	098-9766337	
	e-mail	Boris.dudas@uniri.hr	
Suradnik na kolegiju			
	Kabinet		
	Vrijeme za konzultacije		
	Telefon		
	e-mail		
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA			
SADRŽAJ KOLEGIJA			
Čitanje i analiza zbirke pripovjedaka nastalih u razdoblju neposredno nakon Drugog svjetskog rata.			
OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA			
Nakon odslušanog kolegija studenti će moći uspoređivati, analizirati i definirati kratke priče (short stories) nastalih u Njemačkoj u razdoblju 1945.-1960.			
NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)			
Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
	X		
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo
III. SUSTAV OCJENJIVANJA			
AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA	
Pohađanje nastave	1	0	
Aktivnost na nastavi	1	50	
Referat / prezentacija	0,5	20	
Seminarski rad	0,5	30	
UKUPNO		100	
Opće napomene:			
<b>Varijanta 1 bez završnog ispita</b>			
Tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova kroz različite oblike kontinuiranog praćenja i vrednovanja.			
<b>Varijanta 2 sa završnim ispitom</b>			
Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.			
<ul style="list-style-type: none"><li>- Tijekom nastave student može ostvariti od najmanje 50% do najviše 70% ocjenskih bodova.</li><li>- Na završnom ispitu student može ostvariti od najviše 50% do najmanje 30% ocjenskih bodova.</li></ul>			
Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:			

<b>OCJENA</b>	<b>PRIJEDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI</b>
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova
3 (C)	od 60% do 74,9%, ocjenskih bodova
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova
<b>IV. LITERATURA</b>	
<b>OBVEZNA LITERATURA</b>	
1. Wolfgang Borchert: Hundebäume (zbirka pripovjedaka) 2. Heinrich Böll: Wanderer, kommst du nach Spa... (zbirka pripovjedaka) 3. Heinrich Böll: Nicht nur zur Weihnachtszeit (zbirka pripovjedaka) 4. Heinrich Böll: Unberechenbare Gäste (zbirka pripovjedaka) 5. Heinrich Böll: Entfernung von der Truppe (zbirka pripovjedaka)	
Profesor će osigurati literaturu.	
<b>IZBORNA LITERATURA</b>	
1. u skladu s temom za esej (individualno), profesor će osigurati literaturu.	
<b>V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU</b>	
<b>POHAĐANJE NASTAVE</b>	
Redovno pohađanje nastave je obavezno, najmanje 70 % (11 od 15 sjednica). U suprotnom student/ica ne može dobiti potpis o urednom izvršavanju obveza, te će morati ponavljati kolegij.	
<b>NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA</b>	
Putem elektroničke pošte.	
<b>KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA</b>	
Na konzultacijama, putem elektroničke pošte, putem sms-poruka.	
<b>NAČIN POLAGANJA ISPITA</b>	
Esej u vidu domaće zadaće, te razgovor o predanom eseju.	
<b>OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE</b>	
<p>Kontinuirana provjera znanja 1 = <b>AKTIVNOST</b>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- nastavnik će redovito pratiti i evidentirati učestvovanje studenata u diskusijama, za što je neophodno da studenti/ice prethodno pročitaju zadanu primarnu literaturu.</li> </ul> <p>Kontinuirana provjera znanja 2 = držanje (usmenog) <b>REFERATA</b>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Referat u trajanju 15-20 minuta – 20% konačne ocjene = max. 20 ocjenskih bodova – vrednuju se: originalnost referata (max. 10 ocjenskih bodova), tečnost izlaganja (max. 5 ocjenskih bodova), odnos prema publici (max. 5 ocjenskih bodova)</li> </ul> <p>Referati se moraju držati u dogovorenom terminu. Pomjeranje termina nije moguće. Kašnjenje se neće tolerirati, a sankcija je u tom slučaju pad kolegija (ocjena F).</p> <p>Završni ispit = esej u vidu domaće zadaće, te razgovor o eseju.</p> <p>Esej mora imati minimalno 9.000 slovnih znakova (s proredom) = ca. 5 stranica teksta = 30% konačne ocjene = max. 30 ocjenskih bodova – vrednuju se: obrada teme i njena originalnost (max. 20 ocjenskih bodova), gramatička i jezička korektnost (max. 8 ocjenskih bodova), korištenje sekundarne literature (max. 2 ocjenska boda)</p> <p>Esej se šalje elektroničkom poštom na <a href="mailto:boris.dudas@ffri.uniri.hr">boris.dudas@ffri.uniri.hr</a> – u word-formatu (nikako u pdf-formatu).</p> <p><b>ROK ZA PREDAJU ESEJA = 29.05.2024.</b></p> <p>Svaka upotreba tuđeg teksta ili drugog oblika autorskog djela, kao i upotreba ChatGPT ili bilo kojeg drugog alata čija se funkcionalnost temelji na tehnologiji umjetne inteligencije, bez jasnog i nedvosmislenog navođenja izvora, smatra se povredom tuđeg autorskog prava i načela akademske čestitosti te predstavlja tešku povredu studentskih obveza što za sobom povlači stegovnu odgovornost i stegovne mjere sukladno Pravilniku o stegovnoj odgovornosti studenata.</p>	
<b>ISPITNI ROKOVI</b>	
Zimski	
Ljetni	11. i 25.06.2024. u 16 h

Jesenski	30.08. i 13.09. u 18 h
VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)	
DATUM	NAZIV TEME
27.02.2024.	Uvodni sat. Dogovor o načinu rada i analiza izvedbenog plana.
05.03.2024.	Wolfgang Borchert: Die Hundeblyume (zbirka pripovjedaka), str. 5-54
12.03.2024.	Wolfgang Borchert: Die Hundeblyume (zbirka pripovjedaka), str. 54-90
19.03.2024.	Heinrich Böll: Wanderer, kommst du nach Spa... (zbirka pripovjedaka), str. 7-56
26.03.2024.	Heinrich Böll: Wanderer, kommst du nach Spa... (zbirka pripovjedaka), str. 57-104
02.04.2024.	Heinrich Böll: Wanderer, kommst du nach Spa... (zbirka pripovjedaka), str. 105-154
09.04.2024.	Heinrich Böll: Wanderer, kommst du nach Spa... (zbirka pripovjedaka), str. 155-210
16.04.2024.	Heinrich Böll: Nicht nur zur Weihnachtszeit (zbirka pripovjedaka), str. 7-46
23.04.2024.	Heinrich Böll: Nicht nur zur Weihnachtszeit (zbirka pripovjedaka), str. 47-97
30.04.2024.	Heinrich Böll: Nicht nur zur Weihnachtszeit (zbirka pripovjedaka), str. 98-152
07.05.2024.	Heinrich Böll: Unberechenbare Gäste (zbirka pripovjedaka), str. 7-65
14.05.2024.	Heinrich Böll: Unberechenbare Gäste (zbirka pripovjedaka), str. 66-107
21.05.2024.	Heinrich Böll: Unberechenbare Gäste (zbirka pripovjedaka), str. 108-167
28.05.2024.	Heinrich Böll: Entfernung von der Truppe (zbirka pripovjedaka), str. 7-39
04.06.2024.	Heinrich Böll: Entfernung von der Truppe (zbirka pripovjedaka), str. 40-88

VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE			
ISHODI UČENJA	SADRŽAJ	AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja)	METODE VREDNOVANJA
<b>Jako dobro poznavanje zadanih kratkih pripovjedaka, te njihovih osobnosti (literatura povratnika, osuda rata, „Trümmerliteratur“, socio-kulturalne promjene – obitelji, odnosu prema seksualnosti) u poslijeratnoj SRNj.</b>	-Wolfgang Borchert: Die Hundeblyume (zbirka pripovjedaka) -Heinrich Böll: Wanderer, kommst du nach Spa... (zbirka pripovjedaka) -Heinrich Böll: Nicht nur zur Weihnachtszeit (zbirka pripovjedaka) -Heinrich Böll: Unberechenbare Gäste (zbirka pripovjedaka) -Heinrich Böll: Entfernung von der Truppe (zbirka pripovjedaka),	- Input-referat od strane jednog/jedne studenta/studentice <b>Diskusija u grupi (preduvjet za diskusiju je da su studenti/studentice pročitali zadano djelo)</b>	Profesor bilježi svaki put jesu li studenti pročitali zadano djelo i jesu li sudjelovali u diskusiji
<b>Razvijanje sposobnosti:</b> - brzog i pažljivog čitanja književnih djela na njemačkom jeziku, - argumentiranog sudjelovanja u diskusijama, - kritike i kritičkog mišljenja,		- Input-referat od strane jednog/jedne studenta/studentice <b>Diskusija u grupi (preduvjet za diskusiju je da su studenti/studentice pročitali zadano djelo)</b>	Profesor bilježi svaki put jesu li studenti pročitali zadano djelo i jesu li sudjelovali u diskusiji (max. 50 ocjenskih bodova)
- usmene prezentacije referata na izabranu temu,		Svaki student odn. studentica mora tijekom semestra održati usmeni referat i predstaviti izabrano djelo	Vrednovanje input-referata (max. 20 ocjenskih bodova)
- pisanje seminarskog rada		Studenti odn. studentice moraju na kraju semestra predati pismeni seminarski rad, uz korištenje sekundarne literature	Vrednovanje seminarskog rada (max. 30 ocjenskih bodova)






## IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU			
Naziv kolegija	Fonetske vježbe		
Studij	Sveučilišni prijediplomski studij Njemački jezik i književnost		
Semestar	2		
Akadska godina	2023./2024.		
Broj ECTS-a	3		
Nastavno opterećenje (P+S+V)	0+0+30		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	Prema rasporedu		
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Izvodi se na njemačkom jeziku		
Nositelj kolegija	Anna Di-Lena*		
	Kabinet		
Vrijeme za konzultacije (odrediti jedan termin)	Dostupno na mrežnim stranicama Odsjeka		
	Telefon		
	e-mail	<a href="mailto:janneke.campen@uniri.hr">janneke.campen@uniri.hr</a>	
Suradnik na kolegiju			
	Kabinet		
	Vrijeme za konzultacije		
	Telefon		
	e-mail		
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA			
<b>SADRŽAJ KOLEGIJA</b>			
In der Lehrveranstaltung werden unterschiedlich Aspekte rund um die Produktion von Lauten behandelt: Die Anatomie des Mund- und Rachenraumes, die Verortung der Lautproduktion darin, die gegenseitige Beeinflussung benachbarter Laute und damit zusammenhängend regionale und sprachliche Unterschiede in der Aussprache gleicher Wörter, etc. Der Fokus wird auf der Transkription von gesprochener Sprache liegen			
<b>OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA</b>			
1. Verständnis von Sprachproduktion und dem Sprechapparat 2. Kenntnis der phonetischen Differenzen verschiedener deutscher Standardvarietäten 3. Kenntnis des IPA sowie der wichtigsten diakritischen Zeichen und Fähigkeit, gesprochene Sprache damit zu transkribieren			
<b>NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)</b>			
<b>Predavanja</b>	<b>Seminari</b>	<b>Konzultacije</b>	<b>Samostalni rad</b>
	x		
<b>Terenska nastava</b>	<b>Laboratorijski rad</b>	<b>Mentorski rad</b>	<b>Ostalo</b>
III. SUSTAV OCJENJIVANJA			
AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA	
Pohađanje nastave	1	0	
Hausübungen	0,5	40	
Zwischenprüfung	0,5	30	
ZAVRŠNI ISPIT	1	30	
UKUPNO		100	
<b>Opće napomene:</b> <b>Varijanta 1 bez završnog ispita</b> Tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova kroz različite oblike kontinuiranog praćenja i vrednovanja.			

\* U tijeku je izbor novog austrijskog lektora.

### **Varijanta 2 sa završnim ispitom**

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

- **Tijekom nastave** student može ostvariti od najmanje 50% do najviše 70% ocjenskih bodova.
- **Na završnom ispitu** student može ostvariti od najviše 50% do najmanje 30% ocjenskih bodova.

**Ukupna ocjena uspjeha:** Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

<b>OCJENA</b>	<b>PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI</b>
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova
3 (C)	od 60% do 74,9%, ocjenskih bodova
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova

### **IV. LITERATURA**

#### **OBVEZNA LITERATURA**

Wird über Merlin zur Vefügung gestellt.

#### **IZBORNA LITERATURA**

-

### **V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU**

#### **POHAĐANJE NASTAVE**

Studenti moraju biti prisutni na najmanje 70% nastave. Ukoliko nisu prisustvovali na 70% nastave gube pravo na prijavljivanje ispita i ocjenu te moraju ponoviti kolegij. U slučaju duže bolesti, obvezni su prikazati liječničku potvrdu (u roku od dva tjedna nakon izostanka). Pravo na prijavljivanje ispita i ocjenu stječu nakon što izvrše sve obaveze na kolegiju. Ako nisu bili na nastavi moraju se informirati o nastavi s koje su izostali, te o domaćoj zadaći koju trebaju izvršiti za sljedeći sat. To mogu učiniti kod kolega ili kod profesora.

#### **NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA**

Studenti će redovno biti informirani na nastavi i putem MERLIN portala ili emaila, a u slučaju izostanka mogu se obratiti nastavniku tijekom konzultacija ili putem emaila.

#### **KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA**

Via Mail: dilena@uniri.hr

#### **NAČIN POLAGANJA ISPITA**

Die Note setzt sich aus aktiver Mitarbeit, 5 Hausübungen, einer Zwischen- und einer Abschlussprüfung zusammen.

#### **OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE**

Svaka upotreba tuđeg teksta ili drugog oblika autorskog djela, kao i upotreba ChatGPT ili bilo kojeg drugog alata čija se funkcionalnost temelji na tehnologiji umjetne inteligencije, bez jasnog i nedvosmislenog navođenja izvora, smatra se povredom tuđeg autorskog prava i načela akademske čestitosti te predstavlja tešku povredu studentskih obveza što za sobom povlači stegovnu odgovornost i stegovne mjere sukladno Pravilniku o stegovnoj odgovornosti studenata.

#### **ISPITNI ROKOVI**

Zimski	
Ljetni	14.6. u 10h i 03.7. u 10h
Jesenski	30.08. i 13.9. u 10h

### **VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)**

<b>DATUM</b>	<b>NAZIV TEME</b>
1.	Formalia, Einführung in das Thema, Begrifflichkeiten
2.	Sprechapparat
3.	Vokale und Vokaldreieck, Konsonanten

4.	Konsonanten
5.	Diakritische Zeichen, Übungseinheit
6.	Übungseinheit: Beschreibung von Lauten
7.	Zwischenprüfung
8.	Transkription – Übungseinheit
9.	Transkription – Übungseinheit
10.	Phonologische Prozesse: Auslautverhärtung, Nachbarschaft, Umlaute
11.	Transkription – Übungseinheit
12.	Transkription – Übungseinheit
13.	Transkription – Übungseinheit

## VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE

ISHODI UČENJA	SADRŽAJ	AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja)	METODE VREDNOVANJA
1. Verständnis der Lautproduktion im Allgemeinen und im Deutschen	Sprechapparat	Input durch die Dozentin	Hausübungen, Zwischenprüfung, Abschlussprüfung
2. Verständnis phonologischer Prozesse	Phonologische Prozesse wie Auslautverhärtung oder Umlautung	Input sowie angeleitetes Üben der Studierenden	Hausübungen, Zwischenprüfung, Abschlussprüfung
3. Fähigkeiten, Eigenschaft von Lauten zu beschreiben	Wissen aus der Lautproduktion im Kontext vom IPA	Angeleitetes Üben der Studierenden	Hausübungen, Zwischenprüfung, Abschlussprüfung
4. Das Lesen und eigenständige Transkribieren mit dem IPA	IPA	Angeleitetes Üben der Studierenden	Hausübungen, Zwischenprüfung, Abschlussprüfung



<b>ZAVRŠNI ISPIT:</b>		
<b>Pismeni</b>	1,00	<b>10</b>
<b>usmeni</b>	1,50	<b>20</b>
<b>UKUPNO</b>		<b>100</b>

#### Opće napomene:

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

- **Tijekom nastave** student može ostvariti od najmanje 50% do najviše 70% ocjenskih bodova.
- **Na završnom ispitu** student može ostvariti od najviše 50% do najmanje 30% ocjenskih bodova.

**Ukupna ocjena uspjeha:** Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova
3 (C)	od 60% do 74,9%,ocjenskih bodova
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova

### IV. LITERATURA

#### OBVEZNA LITERATURA

- 1.Engel,Ulrich (2015). Syntax der deutschen Gegenwartssprache, Berlin, Erich Schmidt Verlag.
- 2.Duden 4. (2014). Grammatik der deutschen Gegenwartssprache, Mannheim etc.,Dudenverlag.
- 3.Jurin, Suzana/ Kružić, Daniela (2020). Über Sprache und Text. Hamburg, Dr. Kovacs Verlag,

#### IZBORNA LITERATURA

- 1.Adamzik, Kirsten (2016). Textlinguistik. Berlin, De Gruyter.
- 2.Altmann,H./Hahnemann,S.(2010).Prüfungswissen Syntax. Göttingen.,Vandenhoeck& Ruprecht,

### V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU

#### POHAĐANJE NASTAVE

Studenti moraju biti prisutni na najmanje 70% nastave. Ukoliko nisu prisustvovali na 70% nastave gube pravo na ocjenu i izlazak na ispit te moraju ponoviti kolegij. U slučaju duže bolesti (tj. boravak u bolnici i sl.), obavezni su prikazati liječničku potvrdu (u roku od najkasnije DVA tjedna nakon izostanka).

Pravo na ocjenu i izlazak na ispit stječu nakon što izvrše SVE obveze na kolegiju.

Ako nisu bili na nastavi, moraju se informirati o nastavi s koje su izostali, te o domaćoj zadaći koju trebaju izvršiti za sljedeći sat. To mogu učiniti kod kolega ili kod profesora na konzultacijama.

#### NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA

Studenti će biti informirani na sljedeće načine:

1. tijekom konzultacija,
2. obavijestima na oglasnim pločama,
3. obavijestima na web stranicama, i
4. e-mail kontaktom.

#### KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA

Studenti mogu kontaktirati s nastavnikom na sljedeći način:

1. tijekom konzultacija,
2. e-mail kontaktom.

#### NAČIN POLAGANJA ISPITA

Studenti su dužni prema zadanoj listi literature, pripremiti se za satove predavanja, a isto tako samostalno istraživati literaturu koja je potrebna za određene tematske cjeline (a to uključuje istraživanje sekundarne literature za te tematske cjeline).

Nakon svake tematske cjeline studenti moraju izraditi zadatke koji su vezani za tu cjelinu.

Studenti su dužni prema potrebnoj literaturi, pripremiti usmenu prezentaciju (referat) na zadanu temu. Na tu istu temu studenti su dužni izraditi seminarski rad i predati ga u dogovorenom roku.

Završni ispit sastoji se od pismenog i usmenog dijela.

Na pismenom dijelu studenti pišu ispit koji se sastoji od 3 zadatka. U tom dijelu završnog ispita student može dobiti najmanje 5 (50%) a najviše 10 (100%) bodova:

Bodovi (greške): 10-9 (0-1), 8 (2), 7-6 (3-4), 5 (5).

Na usmenom dijelu ispita studenti odgovaraju na zadana pitanja iz obrađenih tematskih cjelina.

Usmeni ispit se sastoji od 3 pitanja. U tom dijelu ispita student može dobiti najmanje 15 (50%) a najviše 30

(100%) bodova: Bodovi (postotci) 30 (100%), 29-27 (90%-80%), 26-20 (70%-65%), 19-15 (60%-50%).	
<b>OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE</b>	
Svaka upotreba tuđeg teksta ili drugog oblika autorskog djela, kao i upotreba ChatGPT ili bilo kojeg drugog alata čija se funkcionalnost temelji na tehnologiji umjetne inteligencije, bez jasnog i nedvosmislenog navođenja izvora, smatra se povredom tuđeg autorskog prava i načela akademske čestitosti te predstavlja tešku povredu studentskih obveza što za sobom povlači stegovnu odgovornost i stegovne mjere sukladno Pravilniku o stegovnoj odgovornosti studenata.	
<b>ISPITNI ROKOVI</b>	
Zimski	
Ljetni	12.06. i 26.06. u 12 h
Jesenski	29.08. i 12.09. u 12 h
<b>VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)</b>	
<b>DATUM</b>	<b>NAZIV TEMA</b>
	Einführung. Definition der Syntax.
	Traditionelle und gegenwärtige Syntax.
	Bloomfield, Ries, Boost über die Syntax und Sätze. Der Satz als Einheit des Sinnes.
	Satzarten und Satzformen.
	Satzarten und Satzformen nach Duden. Beispiele und Übungen
	Moneme, Paradygma und Syntagma nach Engel. Relativsätze nach Duden. Beispiele und Übungen.
	Thema und Rhema im Satz. Harris über Morpheme im Satz. Morphemsequenzen, Positionsklassen.
	Der Begriff der Phrasen in der Syntax nach Engel. Die Negation nach Duden. Beispiele und Übungen.
	IC-Modelle, Focusklassen
	Dependenzmodell, Biheviourismus, Transformationsmodelle
	Die Klassifizierung der Wörter nach Engel. Beispiele. Die Verhältnissätze nach Duden. Beispiele und Übungen.
	Die Teiglieder im Satz. Die Attribute im einzelnen. Beispiele und Übungen.
	Text, Textlinguistik, Chomsky, kommunikationsorientierte Textlinguistik. Kohärenz, implizite und explizite Wiederaufnahme
	Wortbildung. Typen der Wortbildung. Komposition, Derivation, Substantiv, Verb, Adverb- und Adjektivbildungen.

<b>VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE</b>			
<b>ISHODI UČENJA</b>	<b>SADRŽAJ</b>	<b>AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja)</b>	<b>METODE VREDNOVANJA</b>
Odrediti tip i vrstu rečenica.	Sintagmatski i paradigmatski odnosi u jeziku i u rečenici; tradicionalna versus strukturalistička sintaksa; sintaksa njemačkog jezika.	Predavanje; Diskusija; Strukturirani prikaz.	Usmeni odgovori; Prezentacija; Izravno promatranje.
Razlikovati različite	Tvorba riječi u	Predavanje;	Prezentacija;

vrste tvorbe riječi.	njemačkom jeziku komparativno.	Diskusija; Strukturirani prikaz.	Izravno promatranje.
Definirati tekst.	Uvod u lingvistiku teksta i tekstnih vrsta.	Predavanje; Diskusija; Strukturirani prikaz.	Studija teksta- analiza jezičnih fenomena.
Razlikovati terminologiju i definicije prema različitim autorima (npr. Engel, Fleischer, Eisenberg itd).	Komparativni prikaz teorije sintakse.	Predavanje; Diskusija; Strukturirani prikaz.	Usmeni odgovori; Prezentacija; Izravno promatranje.



## IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU			
Naziv kolegija	Lektorske vježbe		
Studij	Sveučilišni prijediplomski studij Njemački jezik i književnost		
Semestar	4		
Akadska godina	2023/2024		
Broj ECTS-a	4		
Nastavno opterećenje (P+S+V)	0+0+30		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	Prema rasporedu		
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Izvodi se na njemačkom jeziku		
Nositelj kolegija	Anna Di-Lena*		
	Kabinet		
Vrijeme za konzultacije (odrediti jedan termin)	Dostupno na mrežnim stranicama Odsjeka		
	Telefon		
	e-mail	<a href="mailto:janneke.campen@uniri.hr">janneke.campen@uniri.hr</a>	
Suradnik na kolegiju			
	Kabinet		
	Vrijeme za konzultacije		
	Telefon		
	e-mail		
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA			
<b>SADRŽAJ KOLEGIJA</b>			
In dieser Lehrveranstaltung wird jede Woche ein neues Thema bearbeitet, zunächst wird Input durch Texte, Videos und andere mediale Formen gegeben, bevor die mündliche Debatte der Studierenden selbst den Hauptteil der Einheiten einnimmt. Im Zentrum steht die (Weiter-)Entwicklung der eigenen sprachlichen Fähigkeiten, um seine eigene Meinung zu einem Thema auszudrücken. Dazu wird die Einteilung in Gruppe A und Gruppe B auch nach dem Sprachniveau erfolgen und die beiden Gruppen unterschiedliche, ihrem Sprachniveau angemessene Themen bearbeiten.			
<b>OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA</b>			
1. Nakon odslušanog kolegija student će moći: 1. interpretirati tekst vezan uz kompleksnija tematska područja 2. diskutirati koristeći se riječima iz tekstova koji su se obrađivali 3. zražavati nijanse u značenju, a kod poteškoća u izražavanju nesmetano nastaviti tijek misli i govora (parafraziranje, nova formulacija i sl.) 4. kritički i logički izražavati i definirati svoje misli i predodžbe 5. pismeno argumentirati odgovarajućim jezičnim stilom 6. definirati i analizirati različite načine korespondencije 7. pismeno interpretirati i sastavljati izvješća i članke, sažetke i prikaze stručnih ili književnih djela (s naglaskom na iznošenje vlastitog stava)			
<b>NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)</b>			
<b>Predavanja</b>	<b>Seminari</b>	<b>Konzultacije</b>	<b>Samostalni rad</b>
	x		
<b>Terenska nastava</b>	<b>Laboratorijski rad</b>	<b>Mentorski rad</b>	<b>Ostalo</b>
III. SUSTAV OCJENJIVANJA			
<b>AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE</b>	<b>UDIO U ECTS BODOVIMA</b>	<b>MAX BROJ BODOVA</b>	
Aktivnost studenata na nastavi	1	30	
Usmeno izlaganje	1	30	

\* U tijeku je izbor novog austrijskog lektora.



<b>Portfelj</b>	1	<b>40</b>
<b>UKUPNO</b>	3	<b>100</b>
<p><b>Opće napomene:</b></p> <p><b><u>Varijanta 1 bez završnog ispita</u></b> Tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova kroz različite oblike kontinuiranog praćenja i vrednovanja.</p> <p><b><u>Varijanta 2 sa završnim ispitom</u></b> Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Tijekom nastave</b> student može ostvariti od najmanje 50% do najviše 70% ocjenskih bodova.</li> <li>- <b>Na završnom ispitu</b> student može ostvariti od najviše 50% do najmanje 30% ocjenskih bodova.</li> </ul> <p><b>Ukupna ocjena uspjeha:</b> Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:</p>		
<b>OCJENA</b>	<b>PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI</b>	
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova	
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova	
3 (C)	od 60% do 74,9% ocjenskih bodova	
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova	
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova	
<b>IV. LITERATURA</b>		
<b>OBVEZNA LITERATURA</b>		
Nema udžbenika. Tekstovi su dat		
<b>IZBORNA LITERATURA</b>		
Na izbornu i dopunsku literaturu upućuje nastavnik tijekom semestra.		
<b>V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU</b>		
<b>POHAĐANJE NASTAVE</b>		
Studenti moraju biti prisutni na najmanje 70% nastave. Ukoliko nisu prisustvovali na 70% nastave gube pravo na prijavljivanje ispita i ocjenu te moraju ponoviti kolegij. U slučaju duže bolesti, obvezni su prikazati liječničku potvrdu (u roku od dva tjedna nakon izostanka). Pravo na prijavljivanje ispita i ocjenu stječu nakon što izvrše sve obaveze na kolegiju. Ako nisu bili na nastavi moraju se informirati o nastavi s koje su izostali, te o domaćoj zadaći koju trebaju izvršiti za sljedeći sat. To mogu učiniti kod kolega ili kod profesora.		
<b>NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA</b>		
Studenti će redovno biti informirani na nastavi i putem MERLIN portala ili emaila, a u slučaju izostanka mogu se obratiti nastavniku tijekom konzultacija ili putem emaila.		
<b>KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA</b>		
Studenti mogu kontaktirati nastavnika nakon nastave, za vrijeme konzultacija, putem službenog emaila.		
<b>NAČIN POLAGANJA ISPITA</b>		
Nakon odslušanog kolegija Lektorske vježbe ne polaže se ispit. Upis ocjene izvršit će se temeljem ostvarenih bodova iz navedenih aktivnosti (referat / portfelj / aktivnost na nastavi minimalni broj bodova za prolaz je 50).		
<b>OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE</b>		
Svaka upotreba tuđeg teksta ili drugog oblika autorskog djela, kao i upotreba ChatGPT ili bilo kojeg drugog alata čija se funkcionalnost temelji na tehnologiji umjetne inteligencije, bez jasnog i nedvosmislenog navođenja izvora, smatra se povredom tuđeg autorskog prava i načela akademske čestitosti te predstavlja tešku povredu studentskih obveza što za sobom povlači stegovnu odgovornost i stegovne mjere sukladno Pravilniku o stegovnoj odgovornosti studenata.		
<b>ISPITNI ROKOVI</b>		
Zimski		
Ljetni	12.6. i 26.06. u 10h	
Jesenski	30.08. i 13.9. u 10h	
<b>VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)</b>		
<b>DATUM</b>	<b>NAZIV TEME</b>	

1.	Einführung, Gruppeneinteilung, Themenvergabe
2.	Thema wird für die jeweilige Gruppe dann bekannt gegeben
3.	Thema wird für die jeweilige Gruppe dann bekannt gegeben
4.	Thema wird für die jeweilige Gruppe dann bekannt gegeben
5.	Thema wird für die jeweilige Gruppe dann bekannt gegeben
6.	Thema wird für die jeweilige Gruppe dann bekannt gegeben
7.	Thema wird für die jeweilige Gruppe dann bekannt gegeben
8.	Thema wird für die jeweilige Gruppe dann bekannt gegeben
9.	Thema wird für die jeweilige Gruppe dann bekannt gegeben
10.	Thema wird für die jeweilige Gruppe dann bekannt gegeben
11.	Offene Sitzung
12.	Offene Sitzung
13.	Offene Sitzung

## VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE

ISHODI UČENJA	SADRŽAJ	AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja)	METODE VREDNOVANJA
Interpretirati (Journalistische) Texte	(Journalistische) Texte jeglicher Art - Politik, Wirtschaft, Kultur etc.	Predavanje, Samostalni zadaci, Rad na tekstu	Ocjenjuje se aktivnost studenata na nastavi Usmeno izlaganje
2.Lesen und interpretieren von (journalistischen) Textsorten	Specifičnosti povijesne promijene njemačkog govornog područja (1-3)	Predavanje, Samostalni zadaci, Rad na tekstu	Ocjenjuje se aktivnost studenata na nastavi
3. Erkennen von richtigen und falschen Informationen	Qualitätspresse versus Boulevardmedien	Predavanje, Samostalni zadaci, Rad na tekstu	Ocjenjuje se aktivnost studenata na nastavi Usmeno izlaganje ortfelj
4.Definirati i povezati povijesne, ekonomske i kulturne	Odnos jezika, povijesti, politike, ekonomije, medija, umjetnosti i književnosti (15)	Predavanje, Samostalni zadaci, Rad na tekstu	Ocjenjuje se aktivnost studenata na nastavi Usmeno izlaganje Portfelj



## IZVEDBENI PLAN

### I. OSNOVNI PODACI O PREDMETU

<b>Naziv kolegija</b>	Jezične vježbe IV
<b>Studij</b>	Sveučilišni prijediplomski studij Njemački jezik i književnost
<b>Semestar</b>	4. - ljetni
<b>Akadska godina</b>	2023./2024.
<b>Broj ECTS-a</b>	4
<b>Nastavno opterećenje (P+S+V)</b>	0-0-60
<b>Vrijeme i mjesto održavanja nastave</b>	prema rasporedu
<b>Mogućnost izvođenja na stranom jeziku</b>	Izvodi se na njemačkom jeziku
<b>Nositelj kolegija</b>	Dario Maršanić
Kabinet	509
Vrijeme za konzultacije	prema rasporedu i nakon nastave
Telefon	265-656
e-mail	dario.marsanic@uniri.hr

### II. DETALJNI OPIS PREDMETA

#### SADRŽAJ KOLEGIJA

Sadržaj predmeta je učenje i uvježbavanje gramatike njemačkog jezika, **(I1-I3)** tj. sintakse njemačkog jezika kroz izradu sažetaka iz pojedinih cjelina koje će se obrađivati tijekom godine i praktičnu primjenu gramatičkih pravila rješavanjem relevantnih zadataka. **(I1-I4)** Nastava se temelji na samostalnom metodičkom radu s tekstovima određene tematike iz njemačkih novina i časopisa i dr. uz odgovarajuće naputke profesora (raščlamba teksta, pisanje sažetaka i referata na odabranu temu, rad s jednojezičnim i dvojezičnim rječnicima, vježbe parafraziranja i supstitucije i sl.). **(I5-7)**

#### OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA

Student će usavršiti kompetencije opisane u jezičnom portfoliju Europske unije pod B2, te će nakon odslušanog kolegija moći:

- objasniti značenje pojedinih riječi i izraza (u okviru poznate teme) tako što će ih parafrazirati, navesti sinonime i/ili navesti primjer (kontekst u kojem se riječ koristi)
- interpretirati zadani tekst na poznatu temu, tj. ukratko prepričati tekst, objasniti ključne pojmove u tekstu te iznijeti svoj stav o toj temi
- nabrojati i definirati ključne pojmove iz njemačke sintakse, navesti primjer i prepoznati ih u tekstu
- primijeniti stečeno znanje (vokabular i gramatička pravila) u razgovorima i u diskusijama vezanim za teme koje su mu poznate, za koje se zanima ili koje se odnose na svakodnevnicu, što će pokazati primjerenim izborom riječi i izraza, te korištenjem pravilnih gramatičkih konstrukcija u usmenom izrazu
- formulirati zadani tekst kako bi demonstrirao da može razlikovati bitne od sporednih informacija u tekstu i primijenio stečeno znanje (vokabular, gramatička pravila, trodjelna struktura)
- kreirati sažetak na zadanu temu iz njemačke sintakse čime će demonstrirati da zna izdvojiti ključne informacije iz teksta
- primijeniti stečeno znanje (vokabular, gramatička pravila, trodjelna struktura) tako što će napisati sastavak od 250 riječi na poznatu temu

#### NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)

Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
			x
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Vježbe
			x

### III. SUSTAV OCJENJIVANJA

AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA
Pohađanje nastave	1,5	
Kolokvij	1,5	60
Sastav	1	40
UKUPNO	4	100

Opće napomene:

#### Varijanta 1 bez završnog ispita

Tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova kroz različite oblike kontinuiranog praćenja i

vrednovanja.

### **Varijanta 2 sa završnim ispitom**

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

- **Tijekom nastave** student može ostvariti od najmanje 50% do najviše 70% ocjenskih bodova.
- **Na završnom ispitu** student može ostvariti od najviše 50% do najmanje 30% ocjenskih bodova.

**Ukupna ocjena uspjeha:** Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

<b>OCJENA</b>	<b>PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI</b>
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova
3 (C)	od 60% do 74,9% ocjenskih bodova
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova

## **IV. LITERATURA**

### **OBVEZNA LITERATURA**

1. Svoboda, Manuela (2014): Lehr- und Übungsbuch zur deutschen Syntax, Rijeka, Online-Ausgabe der Universität in Rijeka.
2. Dreyer-Schmitt (2006). Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. München: Verlag für Deutsch
3. Duden (2006). Deutsches Universalwörterbuch. Mannheim: Dudenverlag i/ili
4. Wahrig, Gerhard (2006). Deutsches Wörterbuch. Berlin: Bertelsmann Lexikon-Verlag
5. Hall/Scheiner (1998). Übungsgrammatik für Fortgeschrittene. München: Verlag für Deutsch
6. Petrović, Velimir (2005). Syntax des zusammengesetzten Satzes im Deutschen. Zagreb: Školska knjiga

### **IZBORNA LITERATURA**

1. Helbig/Buscha (2005). Deutsche Grammatik. Leipzig: Langenscheidt
2. Helbig/Buscha (2005). Übungsgrammatik Deutsch. Leipzig: Langenscheidt
3. Aktualni članci iz njemačkih novina i časopisa, kao i dr. članci relevantni za pojedine teme
4. Njemački jednojezični rječnici (Wahrig ili Duden, najnovije izdanje)

## **V. DODATNE INFORMACIJE O PREDMETU**

### **POHAĐANJE NASTAVE**

Studenti moraju pohađati **najmanje 70%** nastave. Ukoliko prisustvuju na manje od 70% nastave **NEMAJU** pravo na prijavu i izlazak na završni ispit te moraju PONAVALJATI kolegij. U slučaju DUŽE bolesti (tj. boravak u bolnici i sl.), obavezni su prikazati liječničku potvrdu (u roku od najkasnije DVA tjedna nakon izostanka). Ako nisu bili na nastavi, moraju se informirati o nastavi s koje su izostali, te o domaćoj zadaći koju trebaju izvršiti za sljedeći sat. To mogu učiniti pitajući kolege ili dolaskom na konzultacije odnosno kontaktirajući profesora e-mailom. Izlazak na kolokvije je obavezan što podrazumijeva prisustovanje na kolokviju osim u slučaju bolesti (opravatni liječničkom ispričnicom)

Pravo na prijavu i izlazak na završni ispit stječu nakon izvršavanja **SVIH** obaveza.

**Ponavljači imaju iste obaveze kao i redovni studenti. Pravno izlaska na završni ispiti imaju isključivo oni studenti koji imaju položeno oba kolovija**

### **NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA**

Studenti će redovno biti informirani na nastavi i putem emaila i sveučilišnog portala MudRi, a u slučaju izostanka mogu se obratiti nastavniku za vrijeme konzultacija ili putem e-maila.

### **KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA**

Studenti mogu kontaktirati nastavnika nakon nastave, za vrijeme konzultacija, te putem e-maila.

### **NAČIN POLAGANJA ISPITA**

Student na kraju ljetnog semestra polaže pismeni ispit u obliku sastava, a tijekom semestra 2 kolokvija na temu gramatike.

Sastavci se ispravljaju po sljedećem ključu (od maksimalnih 20 bodova po prijevodu odbijaju se bodovi kako slijedi):

Grammatik (Gr) = 1 bod (koja se dijeli i na slijedeća područja):

Präposition (Pr) = 1 bod

Artikel (A) = 1 bod

Tempus (T) = 1 bod

Lexik (L) = 1 bod  
Wortfolge (WF) = 1 bod  
Rechtschreibung (R) = 0,5 boda  
Zeichensetzung (Z) = 0,25 boda

#### OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE

**Svaka upotreba tuđeg teksta ili drugog oblika autorskog djela, kao i upotreba ChatGPT ili bilo kojeg drugog alata čija se funkcionalnost temelji na tehnologiji umjetne inteligencije, bez jasnog i nedvosmislenog navođenja izvora, smatra se povredom tuđeg autorskog prava i načela akademske čestitosti te predstavlja tešku povredu studentskih obveza što za sobom povlači stegovnu odgovornost i stegovne mjere sukladno Pravilniku o stegovnoj odgovornosti studenata.**

**Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!**

Kao domaći uradak student treba:

- pripremati sažetke i diskusije koje uključuju usporedbu vlastite kulture s kulturom njemačkog govornog područja, a na temu teksta koji se obrađuje

Student također sa svojim predavačem treba uvježbavati gramatička pravila, a to uključuje redovito sudjelovanje i aktivnost na nastavi.

Tijekom semestra pišu se dva kolokvija iz njemačke sintakse. Ukoliko student ne položi kolokvije on ima pravo pisati **jedan** ispravak svakog kolokvija na kraju semestra.

-Student nema pravo izlaska na popravni kolokvij ako prethodno nije pristupio redovnom kolokviju (potrebno je opravdati izostanak)

**Ponavljajući** su obvezni dolaziti na nastavu (moraju pohađati najmanje 70% nastave) i izvršavati sve obveze koje imaju i redovni studenti. Ako redovito ne dolaze na nastavu i ne izvrše sve navedene obveze, neće imati pravo izlaska na ispit!

#### ISPITNI ROKOVI

Zimski	
Ljetni	19.06. i 03.07. u 9 h
Jesenski	28.08. i 11.09. u 9 h

#### VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)

DATUM	NAZIV TEME
1. tjedan	Textarbeit
1. tjedan	Satzverbindungen
2. tjedan	Textarbeit
2. tjedan	Satzgefüge
3. tjedan	Textarbeit
3. tjedan	Form der Nebensätze
4. tjedan	Textarbeit
4. tjedan	Syntaktische Beschreibung der Nebensätze
5. tjedan	Textarbeit
5. tjedan	Weiterführender Nebensatz
6. tjedan	Textarbeit
6. tjedan	Attributsatz (Maršanić)
7. tjedan	Textarbeit
7. tjedan	<b>1. Zwischenprüfung</b>
8. tjedan	Textarbeit
8. tjedan	Semantische Klassen der Adverbialsätze
9. tjedan	Textarbeit
9. tjedan	Lokalsatz
10. tjedan	Textarbeit
10. tjedan	Modalsatz
11. tjedan	Textarbeit
11. tjedan	Kausalsatz

12. tjedan	Textarbeit
12. tjedan	Satzarten
13. tjedan	Textarbeit
13. tjedan	<b>Prüfungsvorbereitung</b>
14. tjedan	Textarbeit
14. tjedan	<b>Prüfungsvorbereitung</b>
15. tjedan	<b>2. Zwischenprüfung</b>
15. tjedan	Textarbeit

## VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE

ISHODI UČENJA	SADRŽAJ	AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja)	METODE VREDNOVANJA
1. objasniti značenje pojedinih riječi i izraza (u okviru poznate teme) tako što će ih parafrazirati, navesti sinonime i/ili navesti primjer (kontekst u kojem se riječ koristi)	učenje i uvježbavanje gramatike njemačkog jezika <b>(I 1- I 4)</b>	vježbe samostalni zadaci predavanje	provjera znanja pismeni test
2. interpretirati zadani tekst na poznatu temu, tj. ukratko prepričati tekst, objasniti ključne pojmove u tekstu te iznijeti svoj stav o toj temi	kroz izradu sažetaka iz pojedinih cjelina koje će se obrađivati tijekom godine i praktičnu primjenu gramatičkih pravila rješavanjem relevantnih zadataka. <b>(I 1- I 4)</b>	vježbe samostalni zadaci predavanje	provjera znanja pismeni test
3. nabrojati i definirati ključne pojmove iz njemačke sintakse, navesti primjer i prepoznati ih u tekstu	učenje i uvježbavanje gramatike njemačkog jezika <b>(I 1- I 4)</b>	vježbe samostalni zadaci predavanje	provjera znanja pismeni test
4. primijeniti stečeno znanje (vokabular i gramatička pravila) u razgovorima i u diskusijama vezanim za teme koje su mu poznate, za koje se zanima ili koje se odnose na svakodnevicu, što će pokazati	metodičkim radom s tekstovima određene tematike iz njemačkih novina i časopisa i dr. uz odgovarajuće naputke profesora (raščlamba teksta, pisanje sažetaka i referata <b>(I 5- 7)</b>	vježbe samostalni zadaci predavanje	provjera znanja pismeni test

<p>primjerenim izborom riječi i izraza, te korištenjem pravilnih gramatičkih konstrukcija u usmenom izrazu</p>			
<p>5. formulirati zadani tekst kako bi demonstrirao da može razlikovati bitne od sporednih informacija u tekstu i primijenio stečeno znanje (vokabular, gramatička pravila, trodjelna struktura)</p>	<p>metodičkim radom s tekstovima određene tematike iz njemačkih novina i časopisa i dr. uz odgovarajuće naputke profesora (raščlamba teksta, pisanje sažetaka i referata <b>(I 5- 7)</b>)</p>	<p>vježbe samostalni zadaci predavanje</p>	<p>provjera znanja pismeni test</p>
<p>6. kreirati sažetak na zadanu temu iz njemačke sintakse čime će demonstrirati da zna izdvojiti ključne informacije iz teksta</p>	<p>metodičkim radom s tekstovima određene tematike iz njemačkih novina i časopisa i dr. uz odgovarajuće naputke profesora (raščlamba teksta, pisanje sažetaka i referata <b>(I 5- 7)</b>)</p>	<p>vježbe samostalni zadaci predavanje</p>	<p>provjera znanja pismeni test</p>
<p>7. primijeniti stečeno znanje (vokabular, gramatička pravila, trodjelna struktura) tako što će napisati sastavak od 250 riječi na poznatu temu</p>	<p>metodičkim radom s tekstovima određene tematike iz njemačkih novina i časopisa i dr. uz odgovarajuće naputke profesora (raščlamba teksta, pisanje sažetaka i referata <b>(I 5- 7)</b>)</p>	<p>vježbe samostalni zadaci predavanje</p>	<p>provjera znanja pismeni test</p>



## IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU			
Naziv kolegija	Rad na tekstovima III		
Studij	Sveučilišni prijediplomski studij Njemački jezik i književnost		
Semestar	4		
Akadska godina	2023/2024		
Broj ECTS-a	3		
Nastavno opterećenje (P+S+V)	0+30+0		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	Prema rasporedu		
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Izvodi se na njemačkom jeziku		
Nositelj kolegija	Anna Di-Lena*		
	Kabinet		
Vrijeme za konzultacije (odrediti jedan termin)	Dostupno na mrežnim stranicama Odsjeka		
	Telefon		
	e-mail	<a href="mailto:janneke.campen@uniri.hr">janneke.campen@uniri.hr</a>	
Suradnik na kolegiju			
	Kabinet		
	Vrijeme za konzultacije		
	Telefon		
	e-mail		
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA			
<b>SADRŽAJ KOLEGIJA</b>			
<p>In diesem Kurs wird Literatur aus dem ausgehenden 19. Jahrhundert sowie dem 20. und 21. Jahrhundert zusammen mit Analyseansätzen dafür besprochen. Die Studierenden sollen einen Einblick in die moderne Literaturgeschichte Österreichs erhalten, Analysewerkzeuge, die sich für diese Epoche anbieten, mitbekommen und konkret an die Methodiken der echten Literaturwissenschaft herangeführt werden.</p> <p>Zentral ist in dieser Lehrveranstaltung die eigenständige Lektüre und Vorbereitung von deutschsprachigen, meist nicht übersetzten Texten sowie die aktive Beteiligung an der Debatte über die Werke in der Lehrveranstaltung!</p>			
<b>OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA</b>			
Nakon odslušanog kolegija student će moći:			
<ol style="list-style-type: none"><li>definirati umjetničke tekstove</li><li>razlikovati književnu naraciju pripovjedaka različitih književnih pravaca</li><li>argumentirati, analizirati i interpretirati umjetničke tekstove</li></ol>			
<b>NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)</b>			
<b>Predavanja</b>	<b>Seminari</b>	<b>Konzultacije</b>	<b>Samostalni rad</b>
	x		
<b>Terenska nastava</b>	<b>Laboratorijski rad</b>	<b>Mentorski rad</b>	<b>Ostalo</b>
III. SUSTAV OCJENJIVANJA			
AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA	
Pohađanje nastave	1	30	
Kontinuirana provjera znanja 1	0,50	20	
Kontinuirana provjera znanja 2	0,50	20	
ZAVRŠNI ISPIT	1	30	
UKUPNO	3	100	

\* U tijeku je izbor novog austrijskog lektora.



**Opće napomene:****Varijanta 1 bez završnog ispita**

Tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova kroz različite oblike kontinuiranog praćenja i vrednovanja.

**Varijanta 2 sa završnim ispitom**

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

- **Tijekom nastave** student može ostvariti od najmanje 50% do najviše 70% ocjenskih bodova.
- **Na završnom ispitu** student može ostvariti od najviše 50% do najmanje 30% ocjenskih bodova.

**Ukupna ocjena uspjeha:** Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova
3 (C)	od 60% do 74,9% ocjenskih bodova
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova

**IV. LITERATURA****OBVEZNA LITERATURA**

Literatur von Arthur Schnitzler, Karkl Kraus, Franz Werfel, Maria Lazar, Else Feldmann, Christine Nöstlinger, Joseph Roth, etc. Die genaue Literaturliste wird im Seminar bekanntgegeben und auf Merlin zur Verfügung gestellt.

**IZBORNA LITERATURA**

Weiterführende Literatur wird auf Merlin zur Verfügung gestellt.

**V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU****POHAĐANJE NASTAVE**

Studenti moraju biti prisutni na najmanje 70% nastave. Ukoliko nisu prisustvovali na 70% nastave gube pravo na prijavljivanje ispita i ocjenu te moraju ponoviti kolegij. U slučaju duže bolesti, obvezni su prikazati liječničku potvrdu (u roku od dva tjedna nakon izostanka). Pravo na prijavljivanje ispita i ocjenu stječu nakon što izvrše sve obaveze na kolegiju. Ako nisu bili na nastavi moraju se informirati o nastavi s koje su izostali, te o domaćoj zadaći koju trebaju izvršiti za sljedeći sat. To mogu učiniti kod kolega ili kod profesora.

**NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA**

Studenti će redovno biti informirani na nastavi i putem MERLIN portala ili emaila, a u slučaju izostanka mogu se obratiti nastavniku tijekom konzultacija ili putem emaila.

**KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA**

Via Mail:dilena@uniri.hr

**NAČIN POLAGANJA ISPITA**

Die Note setzt sich aus der Vorbereitung der Einheiten (Lektüre), Lesetagebuch, Mitarbeit und einer Prüfung am Ende des Semesters zusammen.

**OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE**

Svaka upotreba tuđeg teksta ili drugog oblika autorskog djela, kao i upotreba ChatGPT ili bilo kojeg drugog alata čija se funkcionalnost temelji na tehnologiji umjetne inteligencije, bez jasnog i nedvosmislenog navođenja izvora, smatra se povredom tuđeg autorskog prava i načela akademske čestitosti te predstavlja tešku povredu studentskih obveza što za sobom povlači stegovnu odgovornost i stegovne mjere sukladno Pravilniku o stegovnoj odgovornosti studenata.

**ISPITNI ROKOVI**

Zimski	
Ljetni	12.06. i 03.07. u 10h
Jesenski	30.08. i 13.09. u 10h

**VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)**

DATUM	NAZIV TEME
1.	Einführung, Klärung der Formalia und der Literaturlisten, Referatstermine
2.	Kakanien und Zerfall: Die Habsburgermonarchie und ihr Zerfall in der Literatur
3.	Kakanien und Zerfall: Die Habsburgermonarchie und ihr Zerfall in der Literatur
4.	Wiener Moderne & Kaffeehaus
5.	Expressionismus und Dadaismus
6.	Literatur und Politik
7.	Psychoanalyse in der Literatur
8.	Zeitungen und Feuilleton als literaturwissenschaftliche Quelle
9.	Autor:innenschaft – zwischen Tod und Relevanz
10.	Moderne deutschsprachige Prosa
11.	Moderne deutschsprachige Prosa
12.	Moderne deutschsprachige Prosa
13.	Moderne deutschsprachige Prosa
14.	Moderne deutschsprachige Prosa
15.	Zusammentragen der Ergebnisse und diachrone Betrachtung der besprochenen Texte

## VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE

ISHODI UČENJA	SADRŽAJ	AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja)	METODE VREDNOVANJA
1. Studierende sind breit eingelezen in moderne deutschsprachige Literatur	Angeleitete Lektüre ausgewählter moderner Texte	Studierende lesen in Vorbereitung auf die Einheit, die Erkenntnisse werden im Unterricht besprochen	Mündlich im Unterricht
2. Interpretationsansätze für Literatur	Psychoanalytischer, politisch-historischer, sozio-kultureller, etc. Zugang zu Literatur	Input durch die Lehrperson, gemeinsame Anwendung auf die Lektüre	Mündlich im Unterricht sowie selbstständige Anwendung in der Prüfung
3. Kennenlernen literarischer Epochen und auch länderspezifischer Strömungen in der modernen deutschsprachigen Literatur	Expressionismus, Dadaismus, das Phänomen Kakanien, Mehrsprachigkeit und Vielvölkerstaat der Habsburgermonarchie im Spiegel der Literatur, etc.	Input durch Lehrperson sowie selbstständige Erarbeitung durch die Lektüre	Prüfung
4. Kritische Annäherung an die Autor:innenschaft	Roland Barthes Tod des Autors bis zu modernen Debatten etwa zu Peter Handke	Input durch Lehrperson und Texte sowie gemeinsame Debatte	Mündlich im Unterricht



## IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU			
Naziv kolegija	Stručna praksa II		
Studij	Sveučilišni prijediplomski studij Njemački jezik i književnost		
Semestar	IV.		
Akadska godina	2023/2024		
Broj ECTS-a	3		
Nastavno opterećenje (P+S+V)	0+0+30		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	Prema rasporedu		
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Njemački jezik i hrvatski jezik		
Nositelj kolegija	Izv.prof.dr.sc. Suzana Jurin		
	Kabinet	511	
	Vrijeme za konzultacije	Na mrežnim stranicama Odsjeka	
	Telefon	051-265-653	
	e-mail	sjurin@ffri.uniri.hr	
Suradnik na kolegiju			
	Kabinet		
	Vrijeme za konzultacije		
	Telefon		
	e-mail		
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA			
<b>SADRŽAJ KOLEGIJA</b>			
<p>Stručna praksa II se nadovezuje na usvojeno znanje studenata u okviru kolegija "Uvod u studij germanističke lingvistike" i „Morfologije njemačkog jezika“ te ima za cilj implementirati teorijsko znanje na konkretnim primjerima kroz praksu, a na primjeru i kroz rad Turističke zajednice grada Rijeke. Cilj je ovog izbornog kolegija upoznati studente s radom i funkcioniranjem turističkih zajednica i institucija na primjeru Turističke zajednice grada Rijeke. Kroz stručnu praksu studenti će na konkretnim primjerima dobiti uvid na koji se način, zašto i kako izrađuju promotivni materijali, provode ankete i izrađuju ponude sa turističkim sadržajima koje promoviraju grad Rijeku i Primorsko-goransku županiju, te njihovu okolicu.</p>			
<b>OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA</b>			
Nakon odslušanog kolegija studenti će:			
I. Prepoznati specifičnosti poslova vezanih za rad u turizmu I za funkcioniranje turističkih zajednica,			
II. prepoznati međupovezanost komunikacijskog konteksta i odabira jezičnog koda I tekstne vrste,			
III. odrediti tip i vrstu teksta za rad I promociju u turizmu,			
IV. razlikovati različite vrste prijevoda za potrebe turističke zajednice,			
V. Definirati tekst i strukturu teksta za potrebe promocije u turističkim zajednicama,			
VI. Analizirati tekstove prema različitim modelima analize,			
<b>NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)</b>			
Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
		X	X
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo
X		X	
III. SUSTAV OCJENJIVANJA			
AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA	
Pohađanje terenske nastave		30	
Kontinuirano izvješćivanje		20	
Samostalno istraživanje i		50	

izlaganje		
<b>UKUPNO</b>		<b>100</b>
<p><b>Opće napomene:</b>  <b>Varijanta 1 bez završnog ispita</b>  Tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova kroz različite oblike kontinuiranog praćenja i vrednovanja.  <b>Ukupna ocjena uspjeha:</b> Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:</p>		
<b>OCJENA</b>	<b>PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI</b>	
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova	
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova	
3 (C)	od 60% do 74,9%, ocjenskih bodova	
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova	
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova	
<b>IV. LITERATURA</b>		
<b>OBVEZNA LITERATURA</b>		
Jurin, Suzana/ Kružić, Daniela (2020). Über Sprache und Text. Dr. Kovacs Verlag, Hamburg.		
<b>IZBORNA LITERATURA</b>		
<b>V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU</b>		
<b>POHAĐANJE NASTAVE</b>		
<p>Studenti moraju biti prisutni na najmanje 70% stručne prakse. Ukoliko nisu prisustvovali na 70% stručne prakse, gube pravo na ocjenu te moraju ponoviti kolegij. U slučaju duže bolesti (tj. boravak u bolnici i sl.), obavezni su prikazati liječničku potvrdu (u roku od najkasnije DVA tjedna nakon izostanka).</p> <p>Pravo na ocjenu stječu nakon što izvrše SVE obveze na kolegiju.</p>		
<b>NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA</b>		
<p>Studenti će biti informirani na sljedeće načine:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. tijekom konzultacija,</li> <li>2. obavijestima na oglasnim pločama,</li> <li>3. obavijestima na web stranicama, i</li> <li>4. e-mail kontaktom.</li> </ol>		
<b>KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA</b>		
<p>Studenti mogu kontaktirati s nastavnikom na sljedeći način:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. tijekom konzultacija,</li> <li>2. e-mail kontaktom.</li> </ol>		
<b>NAČIN POLAGANJA ISPITA</b>		
<b>OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE</b>		
Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!		
<b>ISPITNI ROKOVI</b>		
Zimski		
Ljetni	12.06. i 26.06. u 14 h	
Jesenski	29.08. i 12.09. u 14 h	
<b>VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)</b>		
<b>DATUM</b>	<b>NAZIV TEME</b>	
	Uvod	
	Upoznavanje s radom TZGR	
	Podjela poslova i radnih mjesta za stručnu praksu unutar TZGR	
	Izvršavanje stručne prakse u TZGR prema rasporedu	

	Izvršavanje stručne prakse u TZGR prema rasporedu
	Izvršavanje stručne prakse u TZGR prema rasporedu
	Izvršavanje stručne prakse u TZGR prema rasporedu
	Izveščivanje o procesu i rezultatima stručne prakse u TZGR
	Izvršavanje stručne prakse u TZGR prema rasporedu
	Izvršavanje stručne prakse u TZGR prema rasporedu
	Izvršavanje stručne prakse u TZGR prema rasporedu
	Izvršavanje stručne prakse u TZGR prema rasporedu
	Izvršavanje stručne prakse u TZGR prema rasporedu
	Izvršavanje stručne prakse u TZGR prema rasporedu
	Izvršavanje stručne prakse u TZGR prema rasporedu
	Izvršavanje stručne prakse u TZGR prema rasporedu
	Izveščivanje o procesu i rezultatima stručne prakse u TZGR kroz samostalno izlaganje

## VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE

ISHODI UČENJA	SADRŽAJ	AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja)	METODE VREDNOVANJA
Definirati tekst.	Uvod u lingvistiku teksta i tekstnih vrsta.	Diskusija; Strukturirani prikaz.	Studija teksta- analiza jezičnih fenomena.
Razlikovati terminologiju i definicije prema različitim autorima	Komparativni prikaz tekstnih vrsta	Predavanje; Diskusija; Strukturirani prikaz.	Usmeni odgovori; Prezentacija; Izravno promatranje.



## IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU			
Naziv kolegija	Njemačka književnost od Vormaez-a do naturalizma		
Studij	Sveučilišni prijediplomski studij Njemački jezik i književnost		
Semestar	6.		
Akadska godina	2023./2024.		
Broj ECTS-a	4		
Nastavno opterećenje (P+S+V)	15 + 15 + 0		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	Prema rasporedu		
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Na njemačkom		
Nositelj kolegija	Izv. prof. dr. sc. Boris Dudaš		
	Kabinet	F-444	
Vrijeme za konzultacije (odrediti dva termina)	Dostupno na mrežnim stranicama Odsjeka		
	Telefon	098-9766337	
	e-mail	Boris.dudas@uniri.hr	
Suradnik na kolegiju			
	Kabinet		
	Vrijeme za konzultacije		
	Telefon		
	e-mail		
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA			
<b>SADRŽAJ KOLEGIJA</b>			
Ovaj kolegij je kombinacija predavanja i seminara o povijesti njemačke književnosti u 19. stoljeću. Sadržaj predavanja: politička i socijalna povijest zemalja njemačkog jezičnog područja u 19. stoljeću, te književni pravci i najistaknutiji pisci i njihova djela u 19. stoljeću. Sadržaj seminara: dublje upoznavanje najvažnijih djela te epohe.			
<b>OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA</b>			
Nakon apsolviranog kolegija studenti će postići:			
<ul style="list-style-type: none"><li>- Činjenično znanje: poznavanje najvažnijih njemačkih književnika i djela u 19. stoljeću,</li><li>- Činjenično i konceptualno znanje o pravcima u njemačkoj književnosti 19. stoljeća,</li><li>- Shvaćanje društveno-ekonomske utemeljenosti tih pravaca,</li><li>- Kompetenciju prezentacije znanstvenog rada – referata (na razini preddiplomskog studija),</li><li>- Kompetenciju izrade pismenog uratka – seminarskog rada – o odabranoj temi.</li></ul>			
<b>NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)</b>			
Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
X	X		
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo
III. SUSTAV OCJENJIVANJA			
AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA	
Pohađanje nastave	1	0	
Kolokvij	1	30	
Aktivnost na nastavi	1	30	
Referat / prezentacija	0,25	10	
Seminarski rad	0,75	30	
Opće napomene:			
<b>Varijanta 1 bez završnog ispita</b>			
Tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova kroz različite oblike kontinuiranog praćenja i vrednovanja.			

### **Varijanta 2 sa završnim ispitom**

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

- **Tijekom nastave** student može ostvariti od najmanje 50% do najviše 70% ocjenskih bodova.
- **Na završnom ispitu** student može ostvariti od najviše 50% do najmanje 30% ocjenskih bodova.

**Ukupna ocjena uspjeha:** Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

<b>OCJENA</b>	<b>PRIJEDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI</b>
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova
3 (C)	od 60% do 74,9% ocjenskih bodova
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova

### **IV. LITERATURA**

#### **OBVEZNA LITERATURA**

Aust, Hugo: Theodor Fontane. Ein Studienbuch; Tübingen/Basel: Francke 1998 (UTB 1988); str. 9-33  
Balzer, Bernd: Einführung in die Literatur des Bürgerlichen Realismus; Darmstadt: WGB 2006

#### **IZBORNA LITERATURA**

Primarna:

1. Büchner, Georg: Dantons Tod (3)
2. Büchner, Georg: Woyzeck (3)
3. Büchner, Georg: Lenz (3)
4. Hebbel, Friedrich: Maria Magdalena (3)
5. Stifter, Adalbert: Brigitta (3)
6. Droste-Hülshoff, Annette von: Die Judenbuche (3)
7. Keller, Gottfried: Kleider machen Leute (3)
8. Fontane, Theodor: Unterm Birnbaum (5)
9. Storm, Theodor: Der Schimmelreiter (5)
10. Fontane, Theodor: Irrungen Wirrungen (6)
11. Fontane, Theodor: Stine (6)
12. Fontane, Theodor: L'Adultera (7)
13. Fontane, Theodor: Effi Briest (7)
14. Gerhart Hauptmann: Bahnwärter Thiel (3)
15. Gerhart Hauptmann: Vor Sonnenaufgang (3)
16. Frank Wedekind: Frühlings Erwachen (3)

**BROJKE U ZAGRADI OZNAČAVAJU KOLIKO ĆE OCJENSKIH BODOVA OSTVARITI STUDENTI AKO PROČITAJU NAVEDENU KNJIGU !!!**

**MAKSIMUM JE SVEUKUPNO 30 OCJENSKIH BODOVA.**

**PRIMARNA LITERATURA SE NALAZI NA INTERNETU: PROJEKT GUTENBERG**

**SEKUNDARNU LITERATURU ĆE PROFESOR PRIPREMITI STUDENTIMA U SKLADU S TEMAMA NJIHOVIH**

### **V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU**

#### **POHAĐANJE NASTAVE**

Pohađanje nastave je obavezno (minimum 70%, 9 puta od 13).

#### **NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA**

Na konzultacijama i putem elektroničke pošte.

#### **KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA**

Na konzultacijama, putem elektroničke pošte, telefonski i putem sms-a (098-9766337).

#### **NAČIN POLAGANJA ISPITA**

Nema završnog ispita, samo upis ocjene, vraćanje seminarских radova i davanje povratne informacije. Studenti su obavezni doći na upis ocjene.

#### **OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE**

Pohađanje nastave je obavezno.

Kontinuirana provjera znanja 1 = kolokvij = max. 30 % ocjene (= max. 30 ocjenskih bodova).

Dolazak i pisanje kolokvija u predviđenom terminu (20.04.2020.) je obavezno i preduvjet je za uspješno apsolviranje kolegija. Kolokvij se ne može „pasti“ i nema „popravnog kolokvija“.

Kontinuirana provjera znanja 2 = aktivnost na seminarima tj. sudjelovanje u diskusijama = max. 30 % ocjene (= max. 30 ocjenskih bodova). Nastavnik će redovno pratiti i evidentirati sudjelovanje studenata u diskusijama, dakle aktivnost studenata na nastavi. Za sudjelovanje u diskusijama je neophodno da studenti prethodno pročitaju zadanu primarnu literaturu.

Kontinuirana provjera znanja 3 = držanje (usmenog) referata u trajanju 10-15 minuta = max. 10 % ocjene (= max. 10 ocjenskih bodova). Vrednuju se: originalnost referata (max. 6 ocjenskih bodova), tečnost izlaganja (max. 2 ocjenska boda) i odnos prema publici (max. 2 ocjenska boda). Držanje referata u dogovorenom terminu je obavezno i uvjet je uspješno apsolviranje kolegija. Nema mogućnosti pomjeranja termina za referat.

Kontinuirana provjera znanja 4 = pisanje seminarskog rada od minimalno 16.000 slovnih znakova (s razmacima) = ca. 7-8 str. = max. 30 % ocjene (= max. 30 ocjenskih bodova). Vrednuju se: obrada teme i njena originalnost (= max. 15 ocjenskih bodova), gramatička korektnost (= max. 10 ocjenskih bodova) i forma seminarskog rada i korištenje znanstvenog aparata (= max. 5 ocjenskih bodova). Seminarski rad u pismenom obliku studenti moraju u word-formatu dostaviti putem elektroničke pošte do 1. lipnja 2023. (zaključno s tim datumom), što je preduvjet za uspješno apsolviranje kolegija.

Svaka upotreba tuđeg teksta ili drugog oblika autorskog djela, kao i upotreba ChatGPT ili bilo kojeg drugog alata čija se funkcionalnost temelji na tehnologiji umjetne inteligencije, bez jasnog i nedvosmislenog navođenja izvora, smatra se povredom tuđeg autorskog prava i načela akademske čestitosti te predstavlja tešku povredu studentskih obveza što za sobom povlači stegovnu odgovornost i stegovne mjere sukladno Pravilniku o stegovnoj odgovornosti studenata.

#### ISPITNI ROKOVI

Zimski	
Ljetni	10.06. i 24.06. u 18 h
Jesenski	30.08. i 13.09. u 18 h

### VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)

DATUM	NAZIV TEME
	Upoznavanje s izvedbenim planom kolegija, dogovor o radu i rokovima, odabir teme za referate i seminarske radove
26.02.2024.	1. Predavanje: Vormärz – društvo, politika i književnost u Njemačkoj prije 1848. Heinrich Heine, Grabbe i Georg Büchner I 2. predavanje: Habsburška monarhija do 1848.: društvo, politika i književnost. F. Raimund, J.N. Nestroy, F. Grillparzer, F. Hebbel, A. Stifter
04.03.2024.	3. Predavanje: Društvo i politika u zemljama njemačkog govornog područja od 1848.-1871.
11.03.2024.	4. predavanje: Njemačka 1871.-1900. (Wilhelmska Njemačka ili Drugo Njemačko Carstvo).
18.03.2024.	5. predavanje Naturalizam: G. Hauptmann, A. Holz, J. Schlaf, Sudermann
25.03.2024.	KOLOKVIJ
01.04.2024.	1. Seminar – referati i diskusija: Büchner, Georg: Dantons Tod (3) Büchner, Georg: Woyzeck (3) Büchner, Georg: Lenz (3)
08.04.2024.	2. Seminar – referati i diskusija: Büchner, Georg: Lenz (3) Büchner, Georg: Leonce und Lena
22.04.2024.	3. Seminar – referati i diskusija: Hebbel, Friedrich: Maria Magdalena (3) Stifter, Adalbert: Brigitta (3)
29.04.2024.	4. seminar- referati i diskusija: G. Keller: Kleider machen Leute A. von Droste-Hülshoff: Die Judenbuche



06.05.2024.	4. Seminar – referati i diskusija: Fontane, Theodor: Unterm Birnbaum (5) Storm, Theodor: Der Schimmelreiter (5)
13.05.2024.	5. Seminar – referati i diskusija: Fontane, Theodor: Irrungen Wirrungen (6) Fontane, Theodor: Stine (6)
20.05.2024.	6. Seminar – referati i diskusija: Fontane, Theodor: L'Adultera (7) Fontane, Theodor: Effi Briest (7)
27.05.2024.	7. Seminar – referati i diskusija: Frank Wedekind: Frühlings Erwachen (3) Gerhart Hauptmann: Bahnwärter Thiel (3)

## VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE

ISHODI UČENJA	SADRŽAJ	AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja)	METODE VREDNOVANJA
Činjenično znanje:	Najvažnijih književnika, djela i književnih pravaca u 19. stoljeću u zemljama njemačkog govornog područja	Ex-katedra predavanja Čitanje navedenih književnih djela za seminarski dio kolegija i sudjelovanje u diskusiji.	Kontinuirana provjera znanja 1 (= kolokvij) i kontinuirana provjera znanja 2 (aktivnost na nastavi)
Konceptualno znanje:	Književnih pravaca u 19. stoljeću (Vormärz, realizam i naturalizam) i njihove društveno-političke utemeljenosti	Ex-katedra predavanja	Kontinuirana provjera znanja 1 (= kolokvij)
Razvoj kompetencije prezentacije znanstvenog rada – referata (na razini preddiplomskog studija)	Referati (= prezentacije) odabranih književnih djela	Priprema referata / prezentacije o odabranom književnom djelu	Kontinuirana provjera znanja 3: Držanje referata/prezentacije. Vrednuju se: originalnost referata (max. 6 ocjenskih bodova), tečnost izlaganja (max. 2 ocjenska boda) i odnos prema publici (max. 2 ocjenska boda).
Razvoj kompetencije izrade pismenog uratka – seminarskog rada – o odabranoj temi/djelu	Seminarski rad o izabranoj temi/djelu	Pisanje seminarskog rada uz intenzivno korištenje znanstvene literature	Kontinuirana provjera znanja 4: Seminarski rad. Vrednuju se: obrada teme i njena originalnost (= max. 15 ocjenskih bodova), gramatička korektnost (= max. 10 ocjenskih bodova) i forma seminarskog rada i korištenje znanstvenog aparata (= max. 5 ocjenskih bodova).



## IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU			
Naziv kolegija	Semantika		
Studij	Sveučilišni prijediplomski studij Njemački jezik i književnost		
Semestar	6.		
Akadska godina	2023./2024.		
Broj ECTS-a	4		
Nastavno opterećenje (P+S+V)	15+15+0		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	Prema rasporedu		
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Nastava se izvodi na njemačkome jeziku		
Nositelj kolegija	Prof. dr. sc. Aneta Stojić		
	Kabinet	512	
Vrijeme za konzultacije (odrediti jedan termin)	Prema rasporedu		
	Telefon	265 651	
	e-mail	aneta.stojic@ffri.uniri.hr	
Suradnik na kolegiju			
	Kabinet		
	Vrijeme za konzultacije		
	Telefon		
	e-mail		
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA			
<b>SADRŽAJ KOLEGIJA</b>			
Semantika kao lingvistička disciplina. (I1) • Predmet i pojmovlje semantike. (I1) • Riječ i semem. (I1) • Riječ u kontekstu. (I1) • Značenjski odnosi u leksiku. (I2, 3) • Promjena značenja. (I4) • Historijska semantika. (I1) • Komponencijalna semantika. (I4) • Kognitivna semantika. (I4) • Pragmatička semantika. (I4)			
<b>OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA</b>			
Nakon odslušanog kolegija studenti će moći:			
<ol style="list-style-type: none"><li>definirati pojmovlje semantike</li><li>demonstrirati značenjske odnose u leksiku</li><li>interpretirati značenjske odnose</li><li>interpretirati značenje riječi prema različitim pristupima semantike</li></ol>			
<b>NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)</b>			
Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
x	x		
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo
III. SUSTAV OCJENJIVANJA			
AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA	
Pohađanje nastave	1		
Kontinuirana provjera znanja 1	1	30	
Kontinuirana provjera znanja 2	1	40	
ZAVRŠNI ISPIT	1	30	
UKUPNO	4	100	
Opće napomene:			
<b>Varijanta 1 bez završnog ispita</b>			
Tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova kroz različite oblike kontinuiranog praćenja i vrednovanja.			

### **Varijanta 2 sa završnim ispitom**

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

- **Tijekom nastave** student može ostvariti od najmanje 50% do najviše 70% ocjenskih bodova.
- **Na završnom ispitu** student može ostvariti od najviše 50% do najmanje 30% ocjenskih bodova.

**Ukupna ocjena uspjeha:** Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

<b>OCJENA</b>	<b>PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI</b>
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova
3 (C)	od 60% do 74,9%, ocjenskih bodova
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova

## **IV. LITERATURA**

### **OBVEZNA LITERATURA**

1. Schwarz, Monika/ Chur, Jeannette (1993): *Semantik. Ein Arbeitsbuch*. Narr Studienbücher, Tübingen.

+ izabrana poglavlja iz:

2. Adamzik, Kirsten (2004): *Sprache: Wege zum Verstehen*. Tübingen: UTB.

3. Geckeler, Horst (1982): *Strukturelle Semantik und Wortfeldtheorie*. München: Fink Verlag.

4. Müller, Horst M. (2002): *Arbeitsbuch Linguistik*. Paderborn: Schöningh.

5. Palmer, Frank (1977): *Semantik. Eine Einführung*. C. H. Beck Verlag, München.

6. Pelz, Heidrun (1996). *Linguistik. Eine Einführung*. Hamburg: Hoffmann und Campe.

7. Linke, Angelika et al. (3 1996): *Studienbuch Linguistik*. Tübingen. Niemeyer.

### **IZBORNA LITERATURA**

1. Lutzeier, Peter Rolf (1995): *Lexikologie: Ein Arbeitsbuch*. Tübingen: Stauffenburg.

2. Saussure, Ferdinand (3 2001): *Grundfragen der allgemeinen Sprachwissenschaft*. Berlin/New York.

3. Stedje, Astrid (2007): *Deutsche Sprache gestern und heute*. Paderborn: Wilhelm Fink Verlag.

## **V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU**

### **POHAĐANJE NASTAVE**

Studenti moraju biti prisutni na najmanje 70 % nastave. U slučaju bolesti, obavezni su prikazati liječničku potvrdu (u roku od dva tjedna nakon izostanka). Ako nisu bili na nastavi, moraju se informirati o nastavi s koje su izostali, te o zadacima koje treba pripremiti za sljedeći sat. Studenti su dužni pripremati zadatke prema rasporedu koji je utvrđen nastavnim planom. U slučaju spriječenosti, student je dužan pravovremeno obavijestiti nastavnika te izostanak opravdati valjanom potvrdom

### **NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA**

Studenti će redovno biti informirani na nastavi i putem oglasne ploče, a u slučaju izostanka, mogu se obratiti nastavniku za vrijeme konzultacija ili putem e-maila.

### **KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA**

Studenti mogu kontaktirati nastavnika nakon nastave, za vrijeme konzultacija, te putem e-maila.

### **NAČIN POLAGANJA ISPITA**

Završni ispit sastoji se od pisane provjere znanja gradiva obrađenog tijekom kolegija.

### **OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE**

Svaka upotreba tuđeg teksta ili drugog oblika autorskog djela, kao i upotreba ChatGPT ili bilo kojeg drugog alata čija se funkcionalnost temelji na tehnologiji umjetne inteligencije, bez jasnog i nedvosmislenog navođenja izvora, smatra se povredom tuđeg autorskog prava i načela akademske čestitosti te predstavlja tešku povredu studentskih obveza što za sobom povlači stegovnu odgovornost i stegovne mjere sukladno Pravilniku o stegovnoj odgovornosti studenata.

ISPITNI ROKOVI	
Zimski	
Ljetni	14.06. i 28.06. u 11 h
Jesenski	30.08. i 13.09. u 11 h
VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)	
DATUM	NAZIV TEME
1	Uvod u kolegij: prezentacija sadržaja, ciljeva i očekivanih ishoda kolegija. Obveze studenata. Način ocjenjivanja. Metodologija rada. Predmet semantike. Pojmovlje. Razvoj semantike kao lingvističke discipline
2	Historijska semantika. Modeli jezičnog znaka sa semantičkog aspekta.
3	Semantika riječi. Semanticitet. Semantičke teorije: Frege, Katz/Fodor, de Saussure.
4	Kompozicionalnost; komponencijalna semantika; Analiza sema (Pottier); Semantičko obilježje.
5	Teorija semantičkog polja (Trier); Semantika prototipova.
6	Zadaci. Priprema za kolokvij.
7	Kolokvij.
8	Sintagmatski odnosi; leksička solidarnost; kolokacija.
9	Paradigmatski značenjski odnosi.
10	Asimetrija jezičnog znaka.
11	Kognitivna semantika.
12	Promjena značenja.
13	Pragmatički aspekti semantike.
14	Semantika rečenica. Semantika teksta.
15	Zadaci. Priprema za završni ispit.

VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE			
ISHODI UČENJA	SADRŽAJ	AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja)	METODE VREDNOVANJA
1. Identificirati i objasniti teorije semantike u okviru sustava jezikoslovlja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Semantika kao lingvistička disciplina.</li> <li>Historijska semantika.</li> <li>Predmet i pojmovlje semantike.</li> <li>Modeli jezičnog znaka sa semantičkog aspekta.</li> <li>Semantičke teorije.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>strukturirani prikaz;</li> <li>demonstracija;</li> <li>slušanje i gledanje;</li> <li>diskusija.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Usmeni odgovori.</li> <li>Izravno promatranje.</li> <li>Pismeni ispit (kolokvij).</li> </ul>
2. Analizirati i pravilno interpretirati značenje prema određenim semantičkim pristupima.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Paradigmatski i sintagmatski odnosi.</li> <li>Promjena značenja.</li> <li>Metafora i metonimija.</li> <li>Pragmatički aspekti semantike.</li> <li>Semantika rečenice.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>strukturirani prikaz;</li> <li>diskusija;</li> <li>rad na tekstu;</li> <li>rješavanje problema.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Usmeni odgovori.</li> <li>Izravno promatranje.</li> <li>Rješavanje problema.</li> <li>Pismeni ispit (kolokvij).</li> </ul>



## IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU			
Naziv kolegija	Jezične vježbe VI		
Studij	Sveučilišni prijediplomski studij Njemački jezik i književnost		
Semestar	6.		
Akadska godina	2023./2024.		
Broj ECTS-a	4		
Nastavno opterećenje (P+S+V)	0+0+60		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	Prema rasporedu		
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Izvodi se na njemačkom jeziku		
Nositelj kolegija	doc. dr. phil. Manuela Svoboda		
	Kabinet	F-508	
	Vrijeme za konzultacije	Prema rasporedu	
	Telefon	265-657	
	e-mail	msvoboda@uniri.hr	
Suradnik na kolegiju	prof. Dario Maršanić		
	Kabinet	F-507	
	Vrijeme za konzultacije	Prema rasporedu	
	Telefon	265-656	
	e-mail	dario.marsanic@ffri.uniri.hr	
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA			
<b>SADRŽAJ KOLEGIJA</b>			
<ul style="list-style-type: none"><li>• obrada autentičnih njemačkih i hrvatskih tekstova iz raznih stručnih područja (po nekoliko tekstova kao jedna cjelina) I 1-6</li><li>• prevođenje hrvatskih i njemačkih tekstova iz obrađivanih područja (I 1-5)</li><li>• analiza prijevoda stručnih tekstova (I 1, 3, 5)</li><li>• proširivanje vokabulara i usvajanje stručne terminologije jezika pojedine struke (I 1, 2, 4, 5)</li><li>• uvježbavanje temeljnih tehnika prevođenja stručnih tekstova različite tematike s hrvatskog na njemački jezik i s njemačkog na hrvatski jezik (I 1-6)</li><li>• ponavljanje, utvrđivanje i primjena gramatičkih pravila kroz prijevode (I 3)</li></ul>			
<b>OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA</b>			
Nakon odslušanog kolegija studenti će moći:			
<ol style="list-style-type: none"><li>1. objasniti značenje pojedinih stručnih riječi i izraza</li><li>2. izraditi i koristiti glosar određene tematike</li><li>3. prepoznati i primijeniti jezični registar i stil u hrvatskom i njemačkom tekstu</li><li>4. koristiti terminologiju obrađenih tematskih područja i njihov specifični leksik</li><li>5. prepoznati i koristiti idiomatske izraze</li><li>6. interpretirati zadani stručni tekst</li></ol>			
<b>NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)</b>			
Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
			X
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo
			X
III. SUSTAV OCJENJIVANJA			
AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA	
Pohađanje nastave	1,5		
Test iz poznavanja riječi	0,75	10	
Prijevod	1	60	
ZAVRŠNI ISPIT	0,75	30	
UKUPNO		100	
Opće napomene:			
<b>Varijanta 1 bez završnog ispita</b>			
Tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova kroz različite oblike kontinuiranog praćenja i			

vrednovanja.

### **Varijanta 2 sa završnim ispitom**

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

- **Tijekom nastave** student može ostvariti od najmanje 50% do najviše 70% ocjenskih bodova.
- **Na završnom ispitu** student može ostvariti od najviše 50% do najmanje 30% ocjenskih bodova.

**Ukupna ocjena uspjeha:** Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

<b>OCJENA</b>	<b>PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI</b>
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova
3 (C)	od 60% do 74,9%, ocjenskih bodova
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova

## **IV. LITERATURA**

### **OBVEZNA LITERATURA**

1. aktualni stručni tekstovi
2. članci iz novina i časopisa njemačkog (a dijelom i hrvatskog) govornog područja
3. njemačko-hrvatski i hrvatsko-njemački rječnici
4. jednojezični njemački i hrvatski rječnici
5. Njemačko-hrvatski univerzalni rječnik, Nakladni zavod Globus, Zagreb, 2005. (grupa autora)
6. Njemačke gramatike (npr. Helbig-Buscha: Deutsche Grammatik, Langenscheidt, Leipzig)
7. Dreyer-Schmitt: Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik, Verlag für Deutsch, München.

### **IZBORNA LITERATURA**

1. Ivir, Vladimir: Teorija i tehnika prevođenja, Centar "Karlovačka gimnazija", Sremski Karlovci, 1978.
2. Snell-Hornby, Mary: Übersetzungswissenschaft- eine Neuorientierung. Zur Integrierung von Theorie und Praxis, Francke, Tübingen/Basel, 1994
3. Reiss, Katharina: Grundfragen der Übersetzungswissenschaft, WUV/Universitätsverlag, Wien, 1995
4. H.G.Hönig/P. Kußmaul: Strategie der Übersetzung, Gunter Narr Verlag, Tübingen, 1996
5. Kußmaul, Paul: Kreatives Übersetzen, Stauffenburg, Tübingen, 2000
6. jednojezični i dvojezični rječnici pojedine struke (ovisno o obrađivanim temama)
7. njemački i hrvatski pravopisi

## **V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU**

### **POHAĐANJE NASTAVE**

Studenti moraju biti prisutni na **najmanje 70%** nastave. Ukoliko nisu prisustvovali na 70% nastave gube pravo na ocjenu i izlazak na ispit te moraju ponoviti kolegij. U slučaju **duže** bolesti (tj. boravak u bolnici i sl.), obavezni su prikazati liječničku potvrdu (u roku od najkasnije **DVA** tjedna nakon izostanka).

**Pravo na ocjenu i izlazak na ispit stječu nakon što izvrše SVE obveze na kolegiju kod OBA profesora te postignu minimalno 50% bodova kod svakog od profesora. Ukoliko kod jednog od profesora imaju nedovoljan broj bodova za prolaz (manje od 50%) gube pravo na ocjenu i izlazak na ispit.**

Ako nisu bili na nastavi, moraju se informirati o nastavi s koje su izostali te o domaćoj zadaći koju trebaju izvršiti za sljedeći sat. To mogu učiniti kod kolega ili kod profesora na konzultacijama, odnosno putem e-maila.

### **NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA**

Studenti će redovno biti informirani na nastavi i putem e-maila te sveučilišnog portala Merlin, a u slučaju izostanka, mogu se obratiti nastavniku za vrijeme konzultacija ili putem e-maila.

### **KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA**

Studenti mogu kontaktirati nastavnika nakon nastave, za vrijeme konzultacija, te putem e-maila.

### **NAČIN POLAGANJA ISPITA**

Završni ispit je u pisanom obliku. Ispit traje ukupno 90 min i piše se prijevod s hrvatskog na njemački jezik te s njemačkog na hrvatski jezik.

### **OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE**

Svaka upotreba tuđeg teksta ili drugog oblika autorskog djela, kao i upotreba ChatGPT ili bilo kojeg drugog alata čija se funkcionalnost temelji na tehnologiji umjetne inteligencije, bez jasnog i nedvosmislenog

navođenja izvora, smatra se povredom tuđeg autorskog prava i načela akademske čestitosti te predstavlja tešku povredu studentskih obveza što za sobom povlači stegovnu odgovornost i stegovne mjere sukladno Pravilniku o stegovnoj odgovornosti studenata.

Studenti samostalno pripremaju stručne tekstove, tj. pročitaju zadane tekstove i sastavljaju popise s nepoznatim riječima iz jednojezičnih i dvojezičnih rječnika. Zatim, nakon svakog obrađenog stručnog područja pišu prijevod na satu (ukupno 4 prijevoda tijekom semestra – 2 s hrvatskog na njemački jezik, te 2 s njemačkog na hrvatski jezik). Na temelju svakog prijevoda kod pojedinog nastavnika student može ostvariti od 0 do maksimalno 30 bodova.

Ako student ne pristupi pisanju prijevoda na satu, imat će priliku na kraju semestra pisati prijevod u terminu prema dogovoru s profesorom.

Korekcija predanog prijevoda će osim usvajanja znanja služiti i kao jedan vid pripreme za ispit koji će biti u pisanom obliku na kraju ljetnog semestra. Studenti također trebaju izrađivati glosare vezane uz određena područja struke te će na kraju semestra kao provjera pisati kratki test iz poznavanja riječi koji uključuje sva stručna područja koja su obrađena tijekom ljetnog semestra, a iz kojeg studenti mogu ostvariti od 0 do maksimalno 10 bodova.

Od studenata se očekuje aktivno sudjelovanje u diskusijama i prevođenju na satu, a za koje je osnovni preduvjet dobra priprema kod kuće.

Ponavljajući su obvezni dolaziti na nastavu (moraju pohađati najmanje 70% nastave) i izvršavati sve obveze koje imaju i redovni studenti. Ako redovito ne dolaze na nastavu i ne izvrše sve navedene obveze, neće imati pravo izlaska na ispit!

#### ISPITNI ROKOVI

Zimski	
Ljetni	19.06. i 03.07. u 11 h
Jesenski	28.08. i 11.09. u 11 h

#### VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)

DATUM	NAZIV TEME
1.	<b>Verwaltung und Recht</b> - Übersetzungsübungen deu-kro  <b>Aktuelles Thema aus den Medien</b> - Übersetzungsübungen kro-deu
2.	Verwaltung und Recht - Übersetzungsübungen deu-kro  Aktuelles Thema aus den Medien - Übersetzungsübungen kro-deu
3.	Verwaltung und Recht - Übersetzungsübungen deu-kro  Aktuelles Thema aus den Medien - Übersetzungsübungen kro-deu
4.	Verwaltung und Recht - Übersetzungsübungen deu-kro  Aktuelles Thema aus den Medien - Übersetzungsübungen kro-deu
5.	<b>1. schriftliche Übersetzung deu-kro</b>  Aktuelles Thema aus den Medien - Übersetzungsübungen kro-deu
6.	Thema nach Wahl der Studierenden - Übersetzungsübungen kro-deu  <b>1. schriftliche Übersetzung kro-deu</b>
7.	Thema nach Wahl der Studierenden - Übersetzungsübungen kro-deu  <b>Wirtschaft und Finanzen</b> - Übersetzungsübungen deu-kro

8.	Thema nach Wahl der Studierenden - Übersetzungsübungen kro-deu  Wirtschaft und Finanzen - Übersetzungsübungen deu-kro
9.	Thema nach Wahl der Studierenden - Übersetzungsübungen kro-deu  Wirtschaft und Finanzen - Übersetzungsübungen deu-kro
10.	<b>2. schriftliche Übersetzung deu-kro</b>  Thema nach Wahl der Studierenden - Übersetzungsübungen kro-deu
11.	<b>Medizin und Gesundheit</b> - Übersetzungsübungen deu-kro  Thema nach Wahl der Studierenden - Übersetzungsübungen kro-deu
12.	Medizin und Gesundheit - Übersetzungsübungen deu-kro  <b>2. schriftliche Übersetzung kro-deu</b>
13.	Medizin und Gesundheit deu-kro  <b>Wortschatztest kro-deu</b>
14.	<b>Wortschatztest deu-kro</b>  Vorbereitung auf die Prüfung kro-deu
15.	Vorbereitung auf die Prüfung deu-kro  Vorbereitung auf die Prüfung kro-deu

## VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE

ISHODI UČENJA	SADRŽAJ	AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja)	METODE VREDNOVANJA
objasniti značenje pojedinih stručnih riječi i izraza	literarni tekstovi	rad na tekstu, individualni rad, frontalni rad, diskusija	prijevod
izraditi i koristiti glosar određene tematike		individualni rad	test iz vokabulara
prepoznati i primijeniti jezični registar i stil u hrvatskom i njemačkom tekstu	stručni tekstovi iz područja politike i znanosti	rad na tekstu, individualni rad, rad u paru, diskusija	prijevod, test iz vokabulara
koristiti terminologiju obrađenih tematskih područja i njihov specifični leksik	stručni tekstovi na temu po izboru studenata	rad na tekstu, diskusija, individualni rad	prijevod
prepoznati i koristiti idiomatske izraze	gramatike i rječnici	individualni rad, diskusija	prijevod
interpretirati zadani stručni tekst		rad na tekstu, individualni rad, rad u paru, diskusija	prijevod





## IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU			
Naziv kolegija	Communis Njemački jezik II		
Studij	Sveučilišni prijediplomski studij Njemački jezik i književnost		
Semestar	Prijediplomski 2., 4., 6., i diplomski 2., 4.		
Akadska godina	2023/2024		
Broj ECTS-a	4		
Nastavno opterećenje (P+S+V)	0+0+60		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	Prema rasporedu		
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Izvodi se na njemačkom jeziku		
Nositelj kolegija	Anna Di-Lena*		
	Kabinet		
Vrijeme za konzultacije (odrediti jedan termin)	Dostupno na mrežnim stranicama Odsjeka		
	Telefon		
	e-mail		
Suradnik na kolegiju			
	Kabinet		
	Vrijeme za konzultacije		
	Telefon		
	e-mail		
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA			
<b>SADRŽAJ KOLEGIJA</b>			
Kolegij Njemački jezik II (A1/2-A2) namijenjen je studentima s malo predznanja njemačkog jezika. Tijekom kolegija radit će se s udžbenikom (Studio d A2) koji će studente u dva semestra (ukupno 120 nastavnih sati) dovesti do stupnja A2.1 prema Zajedničkom europskom referentnom okviru za jezike.			
<b>OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA</b>			
1. Über Reisen, Stadt- und Landleben sprechen 2. Über Familie, Freunde, Hobbys, Interessen und Freizeitgestaltung sprechen. 3. Nebensätze, Possessivartikel, Modalverben, Reflexivpronomen 4. Üben der Aussprache mit Berücksichtigung regionaler Unterschiede zwischen Deutschland und Österreich			
<b>NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)</b>			
<b>Predavanja</b>	<b>Seminari</b>	<b>Konzultacije</b>	<b>Samostalni rad</b>
			x
<b>Terenska nastava</b>	<b>Laboratorijski rad</b>	<b>Mentorski rad</b>	<b>Ostalo</b>
			x
III. SUSTAV OCJENJIVANJA			
AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA	
Pohađanje nastave	2	0	
Kontinuirana provjera znanja 1	0,5	30	
Kontinuirana provjera znanja 2	0,5	30	
ZAVRŠNI ISPIT	1	40	
UKUPNO	4	100	
<b>Opće napomene:</b> <b><u>Varijanta 1 bez završnog ispita</u></b> Tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova kroz različite oblike kontinuiranog praćenja i vrednovanja.			

\* U tijeku je izbor novog austrijskog lektora.

### **Varijanta 2 sa završnim ispitom**

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

- **Tijekom nastave** student može ostvariti od najmanje 50% do najviše 70% ocjenskih bodova.
- **Na završnom ispitu** student može ostvariti od najviše 50% do najmanje 30% ocjenskih bodova.

**Ukupna ocjena uspjeha:** Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

<b>OCJENA</b>	<b>PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI</b>
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova
3 (C)	od 60% do 74,9%, ocjenskih bodova
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova

### **IV. LITERATURA**

#### **OBVEZNA LITERATURA**

Funk, Hermann/Kuhn, Christina/Demme, Silke (2005): Studio d A1. Berlin: Cornelsen.  
Funk, Hermann/Kuhn, Christina/Demme, Silke (Studio d A2. Berlin: Cornelsen.

#### **IZBORNA LITERATURA**

Gramatike: Stojić, A. (2005). Lehr- und Übungsgrammatik der deutschen Sprache. Rijeka: Sveučilište u Rijeci. itd.

### **V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU**

#### **POHAĐANJE NASTAVE**

Studenti moraju biti prisutni na najmanje 70% nastave. Ukoliko nisu prisustvovali na 70% nastave gube pravo na prijavljivanje ispita i ocjenu te moraju ponoviti kolegij. U slučaju duže bolesti, obvezni su prikazati liječničku potvrdu (u roku od dva tjedna nakon izostanka). Pravo na prijavljivanje ispita i ocjenu stječu nakon što izvrše sve obaveze na kolegiju. Ako nisu bili na nastavi moraju se informirati o nastavi s koje su izostali, te o domaćoj zadaći koju trebaju izvršiti za sljedeći sat. To mogu učiniti kod kolega ili kod profesora.

#### **NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA**

Studenti će redovno biti informirani na nastavi i putem MERLIN portala ili emaila, a u slučaju izostanka mogu se obratiti nastavniku tijekom konzultacija ili putem emaila.

#### **KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA**

Studenti mogu kontaktirati nastavnika nakon nastave, za vrijeme konzultacija, putem službenog emaila.

#### **NAČIN POLAGANJA ISPITA**

In dem Kurs werden zwei schriftliche Zwischenprüfungen und eine mündliche Abschlussprüfung abgelegt.

#### **OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE**

Svaka upotreba tuđeg teksta ili drugog oblika autorskog djela, kao i upotreba ChatGPT ili bilo kojeg drugog alata čija se funkcionalnost temelji na tehnologiji umjetne inteligencije, bez jasnog i nedvosmislenog navođenja izvora, smatra se povredom tuđeg autorskog prava i načela akademske čestitosti te predstavlja tešku povredu studentskih obveza što za sobom povlači stegovnu odgovornost i stegovne mjere sukladno Pravilniku o stegovnoj odgovornosti studenata.

#### **ISPITNI ROKOVI**

Zimski	
Ljetni	12.06. i 26.06. u 10 h
Jesenski	30.08. i 13.09. u 10 h

### **VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)**

<b>DATUM</b>	<b>NAZIV TEMA</b>
1.	Wiederholung Njemački jezik I
2.	Wiederholung Njemački jezik I
3.	Sprachübungen A2
4.	Sprachübungen A2
5.	Sprachübungen A2

6.	Sprachübungen A2
7.	Zwischenprüfung – danach Sprachübungen A2
8.	Sprachübungen A2
9.	Sprachübungen A2
10.	Sprachübungen A2
11.	Zwischenprüfung – danach Sprachübungen A2
12.	Sprachübungen A2
13.	Sprachübungen A2

## VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE

ISHODI UČENJA	SADRŽAJ	AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja)	METODE VREDNOVANJA
1. Prepoznati i izdvojiti izraze za uvodnu komunikaciju	nekoga pozdraviti, oprostiti se, predstaviti sebe i druge, raspitati se o podrijetlu/imenu; sricati; započeti razgovor	Samostalni zadaci, vježbe, pismeni i usmeni izraz	Usmena i pismena provjera znanja
2. Primijeniti brojčane izraze i osnovnu komunikaciju u restoranu	brojiti; nešto naručiti i platiti	Samostalni zadaci, vježbe, pismeni i usmeni izraz	Usmena i pismena provjera znanja
3. Primijeniti i izraziti znanje o dosadašnjem znanjem opće kulture	napisati tekst u prvom licu; opisati stan; razgovarati o ljudima i stvarima; usvojiti oznake vremena; opisati dnevne aktivnosti; ugovoriti termin i dogovoriti se s nekim; ispričati se zbog zakašnjenja; pitati za put/jednu osobu	Samostalni zadaci, vježbe, pismeni i usmeni izraz	Usmena i pismena provjera znanja
4. Interpretirati i analizirati kraće manje složene tekstove		Samostalni zadaci, vježbe, pismeni i usmeni izraz	Usmena i pismena provjera znanja



## IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU			
Naziv kolegija	Communis Njemački jezik IV		
Studij	Sveučilišni prijediplomski studij Njemački jezik i književnost		
Semestar	Prijediplomski 2., 4., 6., i diplomski 2., 4.		
Akadska godina	2023/2024		
Broj ECTS-a	2		
Nastavno opterećenje (P+S+V)	0+0+30		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	Prema rasporedu		
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Izvodi se na njemačkom jeziku		
Nositelj kolegija	Anna Di-Lena*		
	Kabinet		
Vrijeme za konzultacije (odrediti jedan termin)	Dostupno na mrežnim stranicama Odsjeka		
	Telefon		
	e-mail		
Suradnik na kolegiju			
	Kabinet		
	Vrijeme za konzultacije		
	Telefon		
	e-mail		
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA			
<b>SADRŽAJ KOLEGIJA</b>			
Razvijanje vještina govorenja, slušanja i čitanja, te prevođenja. Usvajanje gramatičkih struktura: Na temelju razine učenja			
<b>OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA</b>			
1. pročitati i interpretirati složeniji tekst te odgovoriti na pitana vezana uz tekst 2. upotrijebiti složenije fraze i rečenice u opisu i govornoj interakciji 3. primijeniti usvojene gramatičke strukture u razgovoru 4. dati svoje mišljenje o obrađivanim i drugim temama koje su vezane za svakodnevicu			
<b>NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)</b>			
<b>Predavanja</b>	<b>Seminari</b>	<b>Konzultacije</b>	<b>Samostalni rad</b>
			x
<b>Terenska nastava</b>	<b>Laboratorijski rad</b>	<b>Mentorski rad</b>	<b>Ostalo</b>
			x
III. SUSTAV OCJENJIVANJA			
AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA	
Pohađanje nastave	2	0	
Kontinuirana provjera znanja 1	0,5	30	
Kontinuirana provjera znanja 2	0,5	30	
ZAVRŠNI ISPIT	1	40	
UKUPNO	4	100	
<b>Opće napomene:</b>			
<b><u>Varijanta 1 bez završnog ispita</u></b> Tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova kroz različite oblike kontinuiranog praćenja i vrednovanja.			
<b><u>Varijanta 2 sa završnim ispitom</u></b> Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti			

\* U tijeku izbor novog austrijskog lektora.

završnom ispitu.

- **Tijekom nastave** student može ostvariti od najmanje 50% do najviše 70% ocjenskih bodova.
- **Na završnom ispitu** student može ostvariti od najviše 50% do najmanje 30% ocjenskih bodova.

**Ukupna ocjena uspjeha:** Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

<b>OCJENA</b>	<b>PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI</b>
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova
3 (C)	od 60% do 74,9% ocjenskih bodova
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova

#### **IV. LITERATURA**

##### **OBVEZNA LITERATURA**

Nema udžbenika. Tekstovi su dat

##### **IZBORNA LITERATURA**

Na izbornu i dopunsku literaturu upućuje nastavnik tijekom semestra.

#### **V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU**

##### **POHAĐANJE NASTAVE**

Studenti moraju biti prisutni na najmanje 70% nastave. Ukoliko nisu prisustvovali na 70% nastave gube pravo na prijavljivanje ispita i ocjenu te moraju ponoviti kolegij. U slučaju duže bolesti, obvezni su prikazati liječničku potvrdu (u roku od dva tjedna nakon izostanka). Pravo na prijavljivanje ispita i ocjenu stječu nakon što izvrše sve obaveze na kolegiju. Ako nisu bili na nastavi moraju se informirati o nastavi s koje su izostali, te o domaćoj zadaći koju trebaju izvršiti za sljedeći sat. To mogu učiniti kod kolega ili kod profesora.

##### **NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA**

Studenti će redovno biti informirani na nastavi i putem MERLIN portala ili emaila, a u slučaju izostanka mogu se obratiti nastavniku tijekom konzultacija ili putem emaila.

##### **KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA**

Studenti mogu kontaktirati nastavnika nakon nastave, za vrijeme konzultacija, putem službenog emaila.

##### **NAČIN POLAGANJA ISPITA**

Die Note setzt sich aus zwei schriftlichen Zwischenprüfungen und einer mündlichen Abschlussprüfung zusammen.

##### **OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE**

Svaka upotreba tuđeg teksta ili drugog oblika autorskog djela, kao i upotreba ChatGPT ili bilo kojeg drugog alata čija se funkcionalnost temelji na tehnologiji umjetne inteligencije, bez jasnog i nedvosmislenog navođenja izvora, smatra se povredom tuđeg autorskog prava i načela akademske čestitosti te predstavlja tešku povredu studentskih obveza što za sobom povlači stegovnu odgovornost i stegovne mjere sukladno Pravilniku o stegovnoj odgovornosti studenata.

##### **ISPITNI ROKOVI**

Zimski	
Ljetni	12.06. i 26.06. u 10 h
Jesenski	30.08. i 13.09. u 10 h

#### **VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)**

<b>DATUM</b>	<b>NAZIV TEMA</b>
1.	Sprachübungen
2.	Sprachübungen
3.	Sprachübungen
4.	Sprachübungen
5.	1. Zwischenprüfung, Sprachübungen
6.	Sprachübungen
7.	Sprachübungen
8.	Sprachübungen

9.	Sprachübungen
10.	2. Zwischenprüfung, Sprachübungen
11.	Sprachübungen
12.	Sprachübungen
13.	Sprachübungen

## VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE

ISHODI UČENJA	SADRŽAJ	AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja)	METODE VREDNOVANJA
pročitati i interpretirati složeniji tekst te odgovoriti na pitana vezana uz tekst	Ovisno o interesima i sposobnostima učenika	Rad na tekstovima	Aktivnost studenata na nastavi ZAVRŠNI ISPIT
upotrijebiti složenije fraze i rečenice u opisu i govornoj interakciji	Ovisno o interesima i sposobnostima učenika	Konverzijske vježbe	Aktivnost studenata na nastavi ZAVRŠNI ISPIT
primijeniti usvojene gramatičke strukture u razgovoru	Ovisno o interesima i sposobnostima učenika	Rad na tekstovima i Konverzijske vježbe	Aktivnost studenata na nastavi ZAVRŠNI ISPIT
dati svoje mišljenje o obrađivanim i drugim temama koje su vezane za svakodnevicu	Ovisno o interesima i sposobnostima učenika	Konverzijske vježbe	Aktivnost studenata na nastavi ZAVRŠNI ISPIT